






Policy

ANNUAL ADMINISTRATION FEE (AAF) JÄHRLICHE VERWALTUNGSGEBÜHR

FSC-POL-20-005 V3-2 EN

21/10/2022



Title:	Annual Administration Fee (AAF)	
Titel:	Jährliche Verwaltungsgebühr (AAF)	
Dates	Approval date:	12 September 2022
Datum	Datum der Genehmigung	12 September 2022
Document reference code:	FSC-POL-20-005 V3-2 EN	
Referenzcode des Dokuments:	FSC-POL-20-005 V3-2 EN	
Approval body:	FSC Director General	
Genehmigt von:	FSC-Generalsekretär	
Contact for comments:	FSC Global Development	
Kontakt:	- Directors Office - Adenauerallee 134 53113 Bonn, Germany  +49-(0)228-36766-0  +49-(0)228-36766-65  fsc@fsc.org	
<p>© 2022 Forest Stewardship Council, A.C. All rights reserved.</p> <p>No part of this work covered by the publisher's copyright may be reproduced or copied in any form or by any means (graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, recording taping, or information retrieval systems) without the written permission of the publisher.</p> <p>Printed copies of this document are for reference only. Please refer to the electronic copy on the FSC website (www.fsc.org) to ensure you are referring to the latest version.</p>		
<p>Kein Teil dieser urheberrechtlich geschützten Arbeit darf ohne die schriftliche Erlaubnis vom Verleger in irgendeiner Form oder mit irgendeinem Hilfsmittel reproduziert oder kopiert werden (graphisch, elektronisch oder mechanisch einschließlich Fotokopie, Aufnahme, Mitschnitt auf Band oder Abfragesysteme).</p>		
<p>Gedruckte Versionen können veraltet sein und sollten nur zur Orientierung verwendet</p>		

werden. Bitte prüfen Sie, ob Sie die aktuellste Version, die auf der Internetseite des FSC unter ic.fsc.org verfügbar ist, nutzen.

HINWEIS ZUR ÜBERSETZUNG: Diese Übersetzung wurde von FSC Deutschland (Gutes Holz Service GmbH, Postfach 5810, 79026 Freiburg, www.fsc-deutschland.de, info@fsc-deutschland.de, Tel. 0761-38653-50) angefertigt.

Übersetzung Stand: 21.10.2022.

Die Gutes Holz Service GmbH übernimmt keine Haftung oder Gewährleistung für mögliche Schäden, die aus Fehlern, Abweichungen oder Interpretationen der Übersetzung dieser Anweisungen entstanden sind. Dies bezieht sich auf alle Elemente der Übersetzung. Die originale englische Version dieses Dokuments ist unter ic.fsc.org abrufbar.

Version control	Versionskontrolle	
Publication date	Datum der Veröffentlichung	12 September 2022
Effective date	Datum des Inkrafttretens	1 Januar 2023

Version	Description	Beschreibung	Datum
V2-2	<p>Version 2-2 of this Policy is the result of a minor revision, implementing the following changes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Adjustment of the AAF for COC CHs by the 2014 global inflation rate of 3.45% (World Bank) as per clause 1.4. New AAF figures are rounded up to the next whole number. <p>NOTE: The new Classes 10 and 10+ have been exempted from the adjustment in this revision.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Incorporation of clarifications from the AAF <p>FAQ (as feasible).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Changes to the AAF charging process to reflect FSC's current practice. 	<p>Version 2-2 dieser Policy ist das Ergebnis einer kleinen Überarbeitung, mit der die folgenden Änderungen umgesetzt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anpassung des AAF für COC CHs um die globale Inflationsrate 2014 von 3,45% (Weltbank) gemäß Abschnitt 1.4. Die neuen AAF-Zahlen werden auf die nächste ganze Zahl aufgerundet. <p>- ANMERKUNG: Die neuen Klassen 10 und 10+ sind von der Anpassung in dieser Revision ausgenommen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einarbeitung von Klarstellungen aus den AAF <p>- FAQ (soweit machbar).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Änderungen am AAF-Gebührenverfahren, um die 	01 Oktober 2015

	<ul style="list-style-type: none"> - Elimination of the refunding process as quarterly calculations in the actual year now account for changes in the certificate portfolio. 	<p>derzeitige Praxis von FSC widerspiegeln.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eliminierung des Rückzahlungsprozesses, da die vierteljährlichen Berechnungen im aktuellen Jahr nun die Veränderungen im Zertifikatsportfolio berücksichtigen. 	
V2-3 und V2-4	<p>Version 2-3 and 2-4 replace V2-2 which has been withdrawn before the effective date due to a mistake in the project certification clause and typos in the AAF figures. The penalty clause (1.6) for wrongly reported AAF Class has also been revised to incorporate latest legal advice.</p>	<p>Die Versionen 2-3 und 2-4 ersetzen die Version V2-2, die wegen eines Fehlers in der Projektzertifizierungsklausel und Tippfehlern in den AAF-Zahlen vor dem Inkrafttreten zurückgezogen wurde. Die Sanktionsklausel (1.6) für falsch gemeldete AAF-Klassen wurde ebenfalls überarbeitet, um die neuesten rechtlichen Hinweise zu berücksichtigen.</p>	<p>02 Oktober 2015 23 Oktober 2015</p>
V2-5	<p>Version 2-5 is the result of a minor revision, implementing the following changes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Adjustment of the AAF for COC CHs by the 2015 global inflation rate of 2.778% (International Monetary Fund) as per clause 1.4. New AAF figures are rounded up to the next whole number. - Incorporation of clarifications from the AAF FAQ and AAF interpretations. - Definition of Trader added to the „Terms and Definitions“, including the clarification that loggers can be charged like Traders (as long as they do not transform the product). 	<p>Version 2-5 ist das Ergebnis einer geringfügigen Überarbeitung, bei der die folgenden Änderungen vorgenommen wurden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anpassung des AAF für COC CHs um die globale Inflationsrate 2015 von 2,778% (Internationaler Währungsfonds) gemäß Abschnitt 1.4. Die neuen AAF-Zahlen werden auf die nächste ganze Zahl aufgerundet. - Einarbeitung von Klarstellungen aus den AAF-FAQ und AAF-Interpretationen. - Definition des Begriffs "Händler" in den "Bedingungen und Definitionen" hinzugefügt, einschließlich der Klarstellung, dass Holzfäller wie Händler berechnet werden können (solange sie das Produkt nicht umwandeln). 	<p>01 Oktober 2016</p>

V2-6	<p>Version 2-6 is the result of a minor revision, implementing the following changes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Adjustment of the AAF for COC CHs by the 2016 global inflation rate of 2.8% (International Monetary Fund) as per clause 1.4. New AAF figures are rounded up to the next whole number. 	<p>Version 2-6 ist das Ergebnis einer geringfügigen Überarbeitung, bei der die folgenden Änderungen vorgenommen wurden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anpassung des AAF für COC CHs um die globale Inflationsrate 2016 von 2,8% (Internationaler Währungsfonds) gemäß Abschnitt 1.4. Die neuen AAF-Zahlen werden auf die nächste ganze Zahl aufgerundet. 	01 Oktober 2017
V2-7	<p>Version 2-7 is the result of a minor revision, implementing the following changes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Adjustment of the AAF for COC CHs by the 2017 global inflation rate of 3.0% (International Monetary Fund) as per Clause 1.4. New AAF figures are rounded up to the next whole number. - Minor revision of clause 3.1.1 to eliminate redundancies and to provide clarity regarding the „turnover“ concept in the context of this Policy. 	<p>Version 2-7 ist das Ergebnis einer geringfügigen Überarbeitung, bei der die folgenden Änderungen vorgenommen wurden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anpassung des AAF für COC CHs um die globale Inflationsrate 2017 von 3,0 % (Internationaler Währungsfonds) gemäß Klausel 1.4. Die neuen AAF-Zahlen werden auf die nächste ganze Zahl aufgerundet. - Geringfügige Überarbeitung von Klausel 3.1.1 zur Beseitigung von Redundanzen und zur Klarstellung des Konzepts "Umsatz" im Kontext dieser Politik. 	01 Oktober 2018
V2-8	<p>Version 2-8 is the result of a minor revision, implementing the following changes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Adjustment of the AAF for COC CHs by the 2018 global inflation rate of 3.6% (International Monetary Fund) as per clause 1.4. New AAF figures are rounded up to the next whole number. 	<p>Version 2-8 ist das Ergebnis einer geringfügigen Überarbeitung, bei der die folgenden Änderungen vorgenommen wurden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anpassung des AAF für COC CHs um die globale Inflationsrate 2018 von 3,6% (Internationaler Währungsfonds) gemäß Abschnitt 1.4. Die neuen AAF-Zahlen werden auf die nächste ganze Zahl aufgerundet. 	01 Oktober 2019

V2-9	<p>Version 2-9 is the result of a minor revision, implementing the following changes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Revision of clause 3.4 to incorporate the AAF calculation for multiple projects. - Advice Note (29 July 2021 ± 31 December 2021): clarification of data collection requirements related to the annual turnover of forest products. 	<p>Version 2-9 ist das Ergebnis einer geringfügigen Überarbeitung, bei der die folgenden Änderungen vorgenommen wurden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Überarbeitung von Klausel 3.4, um die AAF-Berechnung für Mehrfachprojekte einzubeziehen. - Advice Note (29. Juli 2021 ± 31. Dezember 2021): Klärung der Anforderungen an die Datenerhebung in Bezug auf den Jahresumsatz von Forstprodukten. 	17 Dezember 2020
V3-0	<ul style="list-style-type: none"> - Revision of pricing model - In the new AAF pricing model (effective from 1 July 2022) there is no longer a distinction between the AAF chargeable for single site and multi-site certification, and the number of AAF Classes is reduced from 11 to 7. - The new AAF pricing model consists of a Base Fee plus a Variable Fee which is charged only upon the Excess Turnover which exceeds the AAF Class Minimum Turnover. This Variable Fee is expressed as the AAF due in USD per million USD of Excess Turnover. The index for the calculation continues to be the Forest Products Turnover. - Clarification of data collection requirements. - Clarification of terminology, for example COC enterprises which do not qualify as Traders shall now be referred to as Processors. - Clarification of obligations. 	<ul style="list-style-type: none"> - Überarbeitung des Preismodells - Im neuen AAF-Preismodell (das am 1. Juli 2022 in Kraft tritt) wird nicht mehr zwischen der AAF-Gebühr für die Zertifizierung an einem Standort und an mehreren Standorten unterschieden, und die Anzahl der AAF-Klassen wird von 11 auf 7 reduziert. - Das neue AAF-Preismodell besteht aus einer Grundgebühr und einer variablen Gebühr, die nur dann erhoben wird, wenn der überschüssige Umsatz den Mindestumsatz der AAF-Klasse übersteigt. Diese variable Gebühr wird als AAF-Gebühr in USD pro Million USD Überschussumsatz ausgedrückt. Der Index für die Berechnung ist weiterhin der Umsatz mit Forstprodukten. - Klärung der Anforderungen an die Datenerhebung. - Klärung der Terminologie, z. B. werden COC-Unternehmen, die nicht als Händler gelten, jetzt als Verarbeiter bezeichnet. - Klärung der Verpflichtungen. 	16 August 2021

	- Numerical parameters for calculating AAF moved to separate Annexes.	- Numerische Parameter für die Berechnung der AAF wurden in separate Anhänge verschoben.	
V3-1	Version 3-1 replaces Version 3-0 which has been withdrawn before the effective date to make a correction in the Forest Management Group Certification clause (4.4b).	Version 3-1 ersetzt Version 3-0, die vor dem Datum des Inkrafttretens zurückgezogen wurde, um eine Korrektur in der Klausel über die Zertifizierung von Forstwirtschaftsgruppen (4.4b) vorzunehmen.	23 August 2021
V3-2	Version 3-2 is the result of a minor revision, implementing the following changes: - Removing all reference to the old AAF pricing model. - Incorporation of clarifications from the AAF FAQ and AAF interpretations (as feasible). Adjustment of the AAF for COC CHs by the 2021 global inflation rate of 3.4% (International Monetary Fund) as per clause 1.2. New AAF figures are rounded up to the next whole number.	Version 3-2 ist das Ergebnis einer geringfügigen Überarbeitung, bei der folgende Änderungen vorgenommen wurden: - Streichung aller Verweise auf das alte AAF-Preismodell. - Einarbeitung von Klarstellungen aus den AAF-FAQ und AAF-Interpretationen (soweit machbar). Anpassung des AAF für COC CHs um die globale Inflationsrate von 3,4 % (Internationaler Währungsfonds) für 2021 gemäß Abschnitt 1.2. Die neuen AAF-Zahlen werden auf die nächste ganze Zahl aufgerundet.	12 September 2022

The Forest Stewardship Council® (FSC) is an independent, not for profit, non-government organization established to support environmentally appropriate, socially beneficial, and economically viable management of the world's forests.

FSC's vision is that the true value of forests is recognized and fully incorporated into society worldwide. FSC is the leading catalyst and defining force for improved forest management and market transformation, shifting the global forest trend toward sustainable use, conservation, restoration, and respect for all.

Der Forest Stewardship Council (FSC) ist eine unabhängige, gemeinnützige Nichtregierungsorganisation mit dem Zweck, umweltfreundliche, sozial verträgliche und wirtschaftlich tragfähige Waldbewirtschaftung weltweit zu fördern.

Die Vision des FSC ist, dass Wälder die sozialen, ökologischen und wirtschaftlichen Bedürfnisse und Rechte der derzeitigen Generation befriedigen, ohne die der zukünftigen Generationen zu beeinträchtigen.

CONTENTS

A. Objective
B. Scope
C. References
D. Terms and definitions
1. General principles
2. Obligations
3. Consequences for non-conformity
4. Calculating the AAF for Forest Management (FM), Forest Management/ Chain of Custody (FM/COC) and Controlled Wood/Forest Management (CW/FM) certification
5. Calculating the AAF for Chain of Custody (COC)
5.1 General principles
5.2 AAF calculation for Processing Enterprises/Processors (single and multi-site certification)
5.3 AAF calculation for Traders (single and multi-site certification)
5.4 Group COC certification
5.5 AAF calculation for projects
5.6 AAF calculation for COC CH that do not have a Forest Products Turnover
6. Invoicing and payment

INHALT

A. Zielsetzung	7
B. Geltungsbereich	7
C. Referenzen	7
D. Begriffe und Definitionen	8
1. Allgemeine Grundsätze	16
2. Verpflichtungen	16
3. Konsequenzen von Nichtkonformität	27
4. Berechnung der AAF-Gebühr für die Zertifizierung von Waldbewirtschaftung (FM), Waldbewirtschaftung/Produktkette (FM/COC) und Controlled Wood/Waldbewirtschaftung (CW/FM)	28
5. Berechnung der AAF-Gebühr für die Produktkette (COC)	30
5.1 Allgemeine Grundsätze	30
5.2 AAF-Berechnung für Verarbeitungsunternehmen/Verarbeiter (Einzelzertifizierung und Multi-site Zertifizierung)	31
5.3 AAF-Berechnung für Händler	31
5.4 COC-Gruppenzertifizierung	31
5.5 AAF-Berechnung für Projekte	33
5.6 AAF-Berechnung für COC-Zertifikatsinhaber ohne Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten	33
6. Rechnungsstellung und Zahlung	34

7. Prevailing clause	7. Vorherrschende Klausel	37
Annex 1 AAF Table of Forest Management Categories	Anhang 1 AAF-Gebührentabelle der Waldbewirtschaftungskategorien	38
Annex 2 AAF Calculation Tables for COC certification	Anhang 2 AAF-Berechnungstabellen für COC-Zertifizierung	39
Annex 3 AAF Invoicing Cycle	Anhang 3 AAF Rechnungsstellungszyklus	42

A. OBJECTIVE

The objective of this Policy is to outline the principles for calculating and administering the Annual Administration Fee (AAF) for FSC-accredited certification bodies (CBs).

B. SCOPE

This Policy is applicable to CBs. This Policy is an evolving and adaptive document clarifying the contractual obligation by CBs to pay the AAF. It therefore does not fall within the FSC Normative Framework and the scope of *FSC-PRO-01-001 The Development and Revision of FSC Normative Documents*.

FSC and/or a contracted third party will monitor the correct implementation of this Policy by CBs.

C. REFERENCES

The following referenced documents are relevant for the application of this document.

For references without a version number, the latest version of the referenced document (including any amendments) applies:

FSC-STD-01-001 V5-2 FSC Principles and Criteria for Forest Stewardship Standard

A. Zielsetzung

Ziel dieser Richtlinie ist es, die Grundsätze für die Berechnung und Verwaltung der jährlichen Verwaltungsgebühr (Annual Administration Fee - AAF) für FSC-akkreditierte Zertifizierungsstellen (Certification Bodies - CBs) darzulegen.

B. GELTUNGSBEREICH

Diese Richtlinie gilt für Zertifizierungsstellen (CBs). Diese Richtlinie ist ein sich entwickelndes und anpassungsfähiges Dokument, das die vertragliche Verpflichtung der Zertifizierungsstellen zur Zahlung der AAF-Gebühr klarstellt. Sie fällt daher nicht in den normativen Rahmen des FSC und in den Anwendungsbereich von *FSC-PRO-01-001 Entwicklung und Überarbeitung normativer FSC-Dokumente*.

Der FSC und/oder ein beauftragter Dritter überwachen die korrekte Umsetzung dieser Richtlinie durch die CBs.

C. REFERENZEN

Die im folgenden genannten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments relevant.

Für Referenzen ohne Versionsnummer gilt die neueste Version des referenzierten Dokuments (einschließlich Änderungen):

FSC-STD-01-001 V5-2 FSC Prinzipien und Kriterien

FSC-STD-01-002 FSC Glossary of Terms

FSC-STD-01-002 FSC-Glossar

FSC-STD-20-001 General requirements for FSC accredited certification bodies

FSC-STD-20-001 Allgemeine Anforderungen für FSC-akkreditierte Zertifizierungsstellen

FSC-STD-20-007 Forest Management Evaluations

FSC-STD-20-007 Bewertung von Waldbewirtschaftung

FSC-STD-40-004 Chain of Custody Certification

FSC-STD-40-004 V3-1 Produktketten-Zertifizierung

FSC-STD-40-004a FSC Product Classification

FSC-STD-40-004a FSC-Produktklassifizierung

FSC-STD-40-006 FSC Standard for Project Certification

FSC-STD-40-006 FSC-Standard für Projektzertifizierung

D. TERMS AND DEFINITIONS

D. BEGRIFFE UND DEFINITIONEN

For the purpose of this document, the terms and definitions included in *FSC-STD-01-002 FSC Glossary of Terms*, and the following apply:

Für die Zwecke dieses Dokuments gelten die im *FSC-STD-01-002 FSC-Glossar of Terms* aufgeführten Begriffe und Definitionen, sowie die folgenden:

Annual Administration Fee (AAF): The AAF is the fee charged by FSC Global Development (**FSC GD**) to accredited certification bodies (**CBs**) calculated on the basis of the respective certificate holder (**CH**) portfolio. The purpose of the fee is to support the service provided by FSC GD to uphold the FSC certification scheme.

Jährliche AAF-Verwaltungsgebühr (AAF-Gebühr): Die AAF-Gebühr ist die jährliche Gebühr, die FSC Global Development (**FSC GD**) von den akkreditierten Zertifizierungsstellen (**CBs**) erhebt und die auf der Grundlage des jeweiligen Portfolios der Zertifikatsinhaber (**CH**) berechnet wird. Der Zweck der Gebühr ist die Unterstützung der von FSC GD erbrachten Dienstleistung zur Aufrechterhaltung des FSC-Zertifizierungssystems.

Annual Administration Fee Class (AAF Class): The AAF Class is a class used to compute the AAF due for COC (Processor and/or Trader) certification. It is determined according to the CH's Forest Products Turnover. The AAF Class can be found by looking up the CH's Forest Products Turnover in the table 2 given in Annex 2.

Klasse der jährlichen Verwaltungsgebühr (AAF-Klasse): Die AAF-Klasse ist eine Klasse, die zur Berechnung der AAF-Gebühr für die COC-Zertifizierung (Verarbeiter und/oder Händler) verwendet wird. Sie wird auf der Grundlage des Umsatzes mit aus Wald stammenden Produkten des Zertifikatsinhabers (CH) bestimmt. Die AAF-

AAF Class Minimum Turnover: The AAF Class Minimum Turnover is the minimum Forest Products Turnover for a CH to qualify for their AAF Class (refer to the calculation steps and Table 2 in Annex 2 for more information).

Base Fee: The Base Fee is the minimum AAF charged for a certification in each AAF Class (refer to the calculation steps and Table 2 in Annex 2 for more information).

Excess Turnover: Excess Turnover is the amount by which the CH's Forest Products Turnover exceeds the AAF Class Minimum Turnover (refer to the calculation steps and Table 2 in Annex 2 for more information).

FSC Certification Database: The FSC Certification Database is the online database provided and administered by FSC to track FSC certification. Data on individual certification are entered and maintained by the CBs.

Forest Products Turnover:

- a) The Revenue of all certified and uncertified forest products;
- b) the Revenue of all products containing wood or fibre components including forest-based reclaimed materials, regardless of the percentage.

NOTE 1: Forest products refers to wood products, pulp and paper products, and non-timber forest products as per FSC-STD-40-004a.

Klasse kann anhand des Umsatzes des CH mit aus Wald stammenden Produkten in Tabellen in Anhang 2 ermittelt werden.

Mindestumsatz der AAF-Klasse: Der Mindestumsatz der AAF-Klasse ist der Mindestumsatz mit aus Wald stammenden Produkten, den ein Zertifikatsinhaber (CH) erzielen muss, um sich für seine AAF-Klasse zu qualifizieren (weitere Informationen sind den Berechnungsschritten und Tabelle 2 in Anhang 2 zu entnehmen).

Grundgebühr: Die Grundgebühr ist die Mindest-AAF-Gebühr, die für eine Zertifizierung in jeder AAF-Klasse erhoben wird (weitere Informationen sind den Berechnungsschritten und Tabelle 2 in Anhang 2 zu entnehmen).

Überschüssiger Umsatz: Der überschüssige Umsatz ist der Betrag, um den der Umsatz des CH mit aus Wald stammenden Produkten den Mindestumsatz der AAF-Klasse übersteigt (weitere Informationen sind den Berechnungsschritten und Tabelle 2 in Anhang 2 zu entnehmen).

FSC-Zertifizierungsdatenbank: Die FSC-Zertifizierungsdatenbank ist die vom FSC bereitgestellte und verwaltete Online-Datenbank zur Verfolgung der FSC-Zertifizierung. Die Daten zu den einzelnen Zertifizierungen werden von den Zertifizierungsstellen eingegeben und gepflegt.

Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten:

- a) Der Umsatz aller zertifizierten und nicht zertifizierten Waldprodukten
- b) Der Umsatz aller Produkte, die Holz- oder Faserkomponenten enthalten, egal welcher Anteil.

ANMERKUNG 1: Waldprodukte bezeichnet alle Holzprodukte, Zellstoff- und Papierprodukte sowie Nicht-Holz-Waldprodukte gemäß FSC-STD-40-004a.

NOTE 2: Forest Products Turnover does not refer to 100% non-forest products companies might produce.

NOTE 3: Forest Products Turnover does not refer to related services that a CH may provide to another organization. The related services a CH receives under an outsourcing agreement, that contribute to adding value of the product are already inherently included in the Forest Products Turnover figure and do not need to be incorporated in addition to the value.

Minimum AAF: The Minimum AAF is the minimum amount of AAF that is charged on Processor or Trader certification.

Natural Forest – Community Forestry: A Management Unit complying with the following tenure AND management criteria:

Tenure: The legal right to manage the Management Unit (e.g., title, long-term lease, concession) is held at the communal level, AND the community members must be either Indigenous Peoples or traditional peoples¹.

Management: The community actively manages the Management Unit through a concerted effort (e.g., under a communal forest management plan) OR the community authorizes management of the forest by others (e.g., resource manager, contractors, forest products company).

ANMERKUNG 2: Der Umsatz aus Waldprodukte bezieht sich nicht auf 100 % Nicht-Holz-Waldprodukte, die Unternehmen möglicherweise herstellen.

ANMERKUNG 3: Der Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten bezieht sich nicht auf damit verbundene Dienstleistungen, die ein CH einer anderen Organisation anbietet. Die damit zusammenhängenden Dienstleistungen, die ein CH im Rahmen einer Outsourcing-Vereinbarung erhält und die zur Wertschöpfung des Produkts beitragen, sind bereits in der Umsatzzahl für Forstprodukte enthalten und müssen nicht zusätzlich zum Wert berücksichtigt werden.

Mindest-AAF-Gebühr: Die Mindest-AAF-Gebühr ist der Mindestbetrag an AAF, der bei der Zertifizierung von Verarbeitern oder Händlern berechnet wird.

Naturwald – Waldwirtschaft durch Gemeinschaften: Eine Bewirtschaftungseinheit, die die folgenden Kriterien für den Besitz UND die Bewirtschaftung erfüllt:

Besitzverhältnisse: Der Rechtsanspruch zur Verwaltung der Verwaltungseinheit (z. B. Titel, langfristige Pacht, Konzession) liegt auf kommunaler Ebene UND die Mitglieder der Gemeinschaft müssen entweder indigene Völker oder traditionelle Völker sein².

Bewirtschaftung: Die Gemeinschaft bewirtschaftet die Bewirtschaftungseinheit aktiv durch eine konzertierte Aktion (z. B. im Rahmen eines kommunalen Waldbewirtschaftungsplans) ODER die Gemeinschaft genehmigt die Bewirtschaftung des Waldes durch andere (z. B. Ressourcenverwalter, Auftragnehmer, Unternehmen für Waldprodukte).

¹ See FSC-STD-01-001 V5-2 for the definition of "Indigenous Peoples" and "traditional peoples".

² Siehe FSC-STD-01-001 V5-2 für die Definition von "indigenen Völkern" und "traditionellen Völkern".

If the community authorizes management of the forest by others, criterion 1 AND either criterion 2 or 3 must be met:

- Criterion 1: The community's own representative institution has legal responsibility for the harvesting operations, AND
- Criterion 2: The community performs the harvesting operations, OR
- Criterion 3: The community's own representative institution is responsible for the forest management decisions, and follows and monitors the operations.

NOTE: The forest can be either located in a communal forest and/or on individually-assigned plots, as long as the right to use the forest is communally held (e.g., this is the case for Mexican ejidos, Brazilian sustainable development reserves) (Source: adapted from FSC-STD-01-002).

Natural Forest – Conservation Purposes: Forest areas [Management Units] with many of the principal characteristics and key elements of native ecosystems, such as complexity, structure and biological diversity, including soil characteristics, flora and fauna, in which all or almost all the trees are native species, not classified as Plantations, and that have as management objective the conservation of natural forests, with clear conservation, and no commercial, objectives (Source: adapted from FSC-STD-01-001 V5-2).

Natural Forest – Tropical, boreal and temperate: The definition of these forest

Wenn die Gemeinschaft die Bewirtschaftung des Waldes durch andere genehmigt, müssen Kriterium 1 UND entweder Kriterium 2 oder 3 erfüllt sein:

- Kriterium 1: Die repräsentative Institution der Gemeinschaft trägt die rechtliche Verantwortung für die Erntetätigkeit UND
- Kriterium 2: Die Gemeinschaft führt die Erntearbeiten durch ODER
- Kriterium 3: Die repräsentative Institution der Gemeinde ist für die Entscheidungen der Waldbewirtschaftung verantwortlich und begleitet und überwacht die Maßnahmen.

HINWEIS: Der Wald kann sich entweder in einem Gemeindewald und/oder auf individuell zugewiesenen Parzellen befinden, solange das Recht zur Nutzung des Waldes in kommunaler Hand liegt (dies ist z. B. bei mexikanischen Ejidos und brasilianischen Reservaten für nachhaltige Entwicklung der Fall) (Quelle: angepasst an FSC-STD-01-002).

Naturwald – Schutzzwecke: Waldgebiete [Bewirtschaftungseinheiten] mit vielen Hauptmerkmalen und Schlüsselementen einheimischer Ökosysteme, wie Komplexität, Struktur und biologische Vielfalt, einschließlich Bodenbeschaffenheit, Flora und Fauna, in denen alle oder fast alle Bäume einheimische Arten sind, die nicht als Plantagen klassifiziert sind und die als Bewirtschaftungsziel die Erhaltung natürlicher Wälder haben, mit klaren Schutz- und keinen kommerziellen Zielen (Quelle: angepasst an FSC-STD-01-001 V5-2).

Naturwald – Tropisch, boreal und gemäßigt: Die Definition dieser Waldtypen folgt den Kategorien des Holdridge Life Zones Datensatzes³.

types follows the categories defined by the Holdridge Life Zones data set³.

Plantation: A forest area established by planting or sowing with using either alien or native species, often with one or few species, regular spacing and even ages, and which lacks most of the principal characteristics and key elements of natural forests (Source: adapted from FSC-STD-01-001 V5-2).

Processing Enterprise/ Processor: A Processing Entity or Processor is a person or legal entity that that buys, takes legal possession of and sells wood and/or non-timber forest products after conducting some transformation of these products, either directly or through outsourcing. The transformation of products could include manufacture and/or changing the composition (e.g. mixing or adding forest-based materials to the product) and/or changing the physical integrity (e.g. re-packaging, re-labelling and printing). For the purposes of this Policy, an individual enterprise that is conducting processing activities or processing and trading activities is treated as Processing Enterprise/Processor. Multi-site CHs conducting both processing and trading activities are treated as Processors.

Revenue: Revenue means the total revenue of an organization derived from the provision of goods and services, less trade

Plantage: Ein Waldgebiet, das durch Anpflanzung oder Aussaat von gebietsfremden oder einheimischen Arten geschaffen wird, oft mit einer oder wenigen Arten, regelmäßigen Abständen und gleichmäßigem Alter, und dem die meisten der Hauptmerkmale und Schlüsselemente natürlicher Wälder fehlen (Quelle: angepasst an FSC-STD-01-001 V5-2).

Verarbeitungsunternehmen/ Verarbeiter: Ein Verarbeitungsunternehmen oder Verarbeiter ist eine natürliche oder juristische Person, die Holz und/oder Nicht-Holz-Waldprodukte kauft, rechtlich in Besitz nimmt und verkauft, nachdem sie diese Produkte entweder direkt oder durch Auslagerung verarbeitet hat. Die Umwandlung von Produkten kann die Herstellung und/oder die Änderung der Zusammensetzung (z. B. das Mischen oder Hinzufügen von forstwirtschaftlichen Materialien zum Produkt) und/oder die Änderung der physischen Integrität (z. B. Neuverpackung, Neuetikettierung und Druck) umfassen. Für die Zwecke dieser Richtlinie wird ein einzelnes Unternehmen, das Verarbeitungstätigkeiten oder Verarbeitungs- und Handelsaktivitäten durchführt, als Verarbeitungsunternehmen/Verarbeiter behandelt. Multi-site CHs mit mehreren Standorten, die sowohl Verarbeitungs- als auch Handelstätigkeiten durchführen, werden als Verarbeiter behandelt.

Einkünfte: Einnahmen sind die Gesamteinnahmen einer Organisation aus der Bereitstellung von Waren und

³ The Holdridge Life Zones data set is from the International Institute for Applied Systems Analyses (IIASA) in Laxenburg, Austria. The data set shows the Holdridge Life Zones of the World, a combination of climate and vegetation (ecological) types, under current, so-called "normal" climate conditions. It has a spatial resolution of one-half degree latitude/longitude, and a total of 38 life-zone classes.

³ Der Holdridge Life Zones-Datensatz stammt vom Internationalen Institut für angewandte Systemanalysen (IIASA) in Laxenburg, Österreich. Der Datensatz zeigt die "Holdridge Life Zones of the World", eine Kombination der weltweiten Klima- und Vegetationstypen (ökologisch) unter den derzeitigen, sogenannten "normalen" Klimabedingungen. Er hat eine räumliche Auflösung von einem halben Grad Breite/Länge und umfasst insgesamt 38 Lebenszonenklassen.

discounts, VAT, and any other Taxes based on this Revenue. This is also less intracompany sales (i.e. after any consolidation where a financial group is existing). Revenue refers to the most recently completed fiscal year and means the total Revenue, which is the exact number to the nearest whole USD. The conversion rate upon entering the data into the FSC Certification Database is the respective rate on the date of the CH's fiscal year-end as per the mid-market rate on OANDA.

NOTE 1: The Revenue figure includes the Revenue from all certified and uncertified products that an organization produces irrespective of the fact whether they include forest-based material or not.

NOTE 2: Intracompany sales mean the sales within one specific certification only, including the sales within a multi-site certification. Sales from one CH to another CH (even if within the same corporate group) and sales made within a group between group members are not considered intracompany.

Small or Low Intensity Managed Forest (SLIMF): A SLIMF is a forest management unit which meets specific FSC requirements related to size and/or intensity as defined in FSC-STD-01-003 SLIMF Eligibility Criteria.

Suspension: Temporary invalidation of the FSC certification for all or part of the specified scope of attestation (Source: FSC-STD-20-001 V4-0).

Taxes: Taxes means any and all present or future taxes, levies, imposts, deductions,

Dienstleistungen, abzüglich Handelsrabatten, Mehrwertsteuer und sonstiger auf diesen Einnahmen beruhender Steuern, auch abzüglich der konzerninternen Verkäufe (d.h. nach jeder Konsolidierung, wenn eine Finanzgruppe besteht). Die Einnahmen beziehen sich auf das letzte abgeschlossene Geschäftsjahr und umfassen die Gesamteinnahmen, die auf den nächsten ganzen USD genau angegeben werden. Der Umrechnungskurs bei der Eingabe der Daten in die FSC-Zertifizierungsdatenbank ist der jeweilige Kurs am Datum des Geschäftsjahresendes des Zertifikatsinhabers (CH) gemäß dem mittleren Marktkurs auf OANDA.

ANMERKUNG 1: Die Umsatzzahl umfasst den Umsatz mit allen zertifizierten und nicht zertifizierten Produkten, die eine Organisation herstellt, unabhängig davon, ob sie forstbasiertes Material enthalten oder nicht.

ANMERKUNG 2: Unternehmensinterne Verkäufe sind Verkäufe innerhalb einer bestimmten Zertifizierung, einschließlich der Verkäufe innerhalb einer Multi-Site-Zertifizierung. Verkäufe von einem CH an einen anderen CH (auch innerhalb derselben Unternehmensgruppe) und Verkäufe innerhalb einer Gruppe zwischen Gruppenmitgliedern gelten nicht als unternehmensintern.

Kleiner oder mit geringer Intensität bewirtschafteter Wald (SLIMF): Ein SLIMF ist eine Waldbewirtschaftungseinheit, die bestimmte FSC-Anforderungen in Bezug auf Größe und/oder Intensität erfüllt, wie in FSC-STD-01-003 SLIMF Eligibility Criteria definiert.

Aussetzung: Vorübergehende Ungültigkeit der FSC-Zertifizierung für den gesamten oder einen Teil des festgelegten Bescheinigungsbereichs (Quelle: FSC-STD-20-001 V4-0).

Steuern: Steuern sind alle gegenwärtigen oder zukünftigen Steuern, Abgaben, Zölle,

charges or withholdings, and all liabilities with respect thereto, imposed by the country of the registered office of the CB or any political subdivision or taxing authority thereof or therein or by any taxing authority in any jurisdiction from or through which the CB effects any payment under this Policy.

Termination: Revocation or cancellation of the certification agreement by the CB or the client according to contractual arrangements (Source: FSC-STD-20-001 V4-0).

Trader: A Trader is a person or legal entity that buys and sells wood and/or non-timber forest products and who takes legal possession of the goods. Traders do not conduct any transformation of these products, either directly or through outsourcing. (Source: FSC-STD-40-004 V3-1). For clarification, Trader can be a single or multi-site CH. For the purposes of this Policy, an individual enterprise that is conducting both processing and trading activities is treated as Processing Enterprise/Processor. Multi-site CHs conducting both processing and trading activities are treated as Processors.

NOTE: Installation of finished products, kiln drying of wood, the filling of packaging and cutting into size are not considered product transformation.

Transfer: Transfer means moving the responsibility for maintaining an active FSC certification from one CB to another (Source: adapted from FSC-PRO-20-003).

Variable Fee: A Variable Fee is the amount of additional AAF charged, over and above

Abzüge, Gebühren oder Einbehalte sowie alle diesbezüglichen Verbindlichkeiten, die von dem Land, in dem die CB ihren Sitz hat, oder von einer politischen Untergliederung oder Steuerbehörde in diesem Land oder von einer Steuerbehörde in einem Land, aus dem oder über das die CB eine Zahlung im Rahmen dieser Richtlinie leistet, erhoben werden.

Beendigung: Widerruf oder Kündigung der Zertifizierungsvereinbarung durch die CB oder den Kunden gemäß den vertraglichen Vereinbarungen (Quelle: FSC-STD-20-001 V4-0).

Händler: Ein Händler ist eine natürliche oder juristische Person, die Holz und/oder Nicht-Holz-Waldprodukte aus dem Wald kauft und verkauft und die Waren rechtmäßig in Besitz nimmt. Händler führen keine Verarbeitung dieser Produkte durch, weder direkt noch durch Auslagerung (Quelle: FSC-STD-40-004 V3-1). Zur Verdeutlichung: ein Händler kann sowohl Inhaber eines Einzel- oder eines Multi-Site-Zertifikats sein. Für die Zwecke dieser Richtlinie wird ein einzelnes Unternehmen, das sowohl Verarbeitungs- als auch Handelsaktivitäten durchführt, als Verarbeitungsunternehmen/Verarbeiter behandelt. Inhaber eines Multi-Site-Zertifikats, die sowohl Verarbeitungs- als auch Handelstätigkeiten durchführen, werden als Verarbeiter behandelt.

HINWEIS: Die Montage von Fertigerzeugnissen, die Holz Trocknung, das Befüllen von Verpackungen und das Zuschneiden gelten nicht als Produktverarbeitung.

Übertragung: Übertragung bedeutet, dass die Verantwortung für die Aufrechterhaltung einer aktiven FSC-Zertifizierung von einer Zertifizierungsstelle auf eine andere übertragen wird (Quelle: in Anlehnung an FSC-PRO-20-003).

Variable Gebühr: Eine variable Gebühr ist der Betrag der zusätzlichen AAF-Gebühr, der

the Base Fee, based on the Excess Turnover for that CH in that AAF Class, expressed as the AAF due in USD per million USD of Excess Turnover (refer to the calculation steps and Table 2 in Annex 2 for more information).

Withdrawal: Revocation or cancellation of the FSC certification (Source: FSC-STD-20-001 V4-0).

Verbal forms for the expression of provisions:

[Adapted from ISO/IEC Directives Part 2: Rules for the structure and drafting of International Standards]

“shall”: indicates requirements strictly to be followed in order to conform with the standard.

“should”: indicates that among several possibilities one is recommended as particularly suitable, without mentioning or excluding others, or that a certain course of action is preferred but not necessarily required. A ‘should requirement’ can be met in an equivalent way provided this can be demonstrated and justified.

“may”: indicates a course of action permissible within the limits of the document.

“can”: is used for statements of possibility and capability, whether material, physical or causal.

über die Grundgebühr hinaus erhoben wird, basierend auf dem Überschussumsatz für diesen Zertifikatsinhaber (CH) in dieser AAF-Klasse, ausgedrückt in der AAF-Gebühr, die in USD pro Million USD Überschussumsatz fällig ist. (weitere Informationen entnehmen Sie den Berechnungsschritten und Tabelle 2 in Anhang 2).

Entzug: Entzug oder Aufhebung der FSC-Zertifizierung (Quelle: FSC-STD-20-001 V4-0).

Verbale Formen für den Ausdruck von Bestimmungen:

[Angelehnt an ISO/IEC-Richtlinien Teil 2: Regeln für den Aufbau und die Abfassung von Internationalen Normen]

"Soll": weist auf Anforderungen hin, die unbedingt zu befolgen sind, um der Norm zu entsprechen.

"Sollte": zeigt an, dass unter mehreren Möglichkeiten eine als besonders geeignet empfohlen wird, ohne andere zu erwähnen oder auszuschließen, oder dass eine bestimmte Vorgehensweise bevorzugt wird, aber nicht unbedingt erforderlich ist. Eine "Soll-Anforderung" kann auf gleichwertige Weise erfüllt werden, sofern dies nachgewiesen und begründet werden kann.

"Könnte": weist auf eine Handlungsweise hin, die innerhalb der Grenzen des Dokuments zulässig ist.

"Kann": wird für Aussagen über Möglichkeiten und Fähigkeiten verwendet, unabhängig davon, ob diese materiell, physisch oder kausal sind.

1. General principles

1.1 The purpose of the AAF is to support the services provided by FSC GD to uphold the core operations of the FSC certification system, both at national and international level, including among others:

- a) FSC's multi-stakeholder governance mechanisms;
- b) Development of policies and standards;
- c) Marketing and market development activities;
- d) Trademark protection;
- e) Communication and dissemination of information; and
- f) Decentralized support structures in key countries or regions.

1.2 This Policy is reviewed annually (every calendar year) and, if necessary, revised to remain consistent with any new FSC strategy and/or policy and/or adjustments according to the global inflation rate of the previous year.

2. Obligations

2.1 CBs shall pay the AAF as calculated and invoiced by FSC (see Sections 4, 5 and 6). All fees shall be paid free and clear of and without deduction for any and all Taxes. If any Taxes shall be required by law to be deducted from or in respect of any sum payable hereunder to FSC GD:

1. Allgemeine Grundsätze

1.1 Der Zweck der AAF-Gebühr besteht darin, die von der FSC GD erbrachten Dienstleistungen zu unterstützen, um die Kernfunktionen des FSC-Zertifizierungssystems sowohl auf nationaler als auch auf internationaler Ebene aufrechtzuerhalten, so unter anderem:

- a) die Multi-Stakeholder-Governance-Mechanismen des FSC;
- b) Entwicklung von Strategien und Standards;
- c) Marketing- und Marktentwicklungsaktivitäten;
- d) Schutz von Warenzeichen;
- e) Kommunikation und Verbreitung von Informationen; und
- f) Dezentralisierte Unterstützungsstrukturen in wichtigen Ländern oder Regionen.

1.2 Diese Richtlinie wird jährlich (in jedem Kalenderjahr) überprüft und gegebenenfalls überarbeitet, um sie an neue FSC-Strategien und/oder -Richtlinien anzupassen und/oder um Anpassungen an die globale Inflationsrate des Vorjahres vorzunehmen.

2. Verpflichtungen

2.1 Die Zertifizierungsstellen (CBs) zahlen die von der FSC berechnete und in Rechnung gestellte AAF-Gebühr (siehe Abschnitte 4, 5 und 6). Alle Gebühren sind frei und ohne Abzug von Steuern zu zahlen. Sollten aufgrund gesetzlicher Bestimmungen Steuern von oder in Bezug auf einen an FSC Global Development (FSC GD) zu zahlenden Betrag abgezogen werden müssen, gilt:

- a) The sum payable by the CB shall be increased as may be necessary so that after making all required deductions FSC GD shall receive an amount equal to the sum it would have received had no such deductions been made, and
- b) The CB shall pay the full amount deducted from the AAF to the relevant taxing authority in accordance with applicable law.

NOTE: Payment of the AAF to FSC GD is independent of collections by CBs from CHs. Failure of a CB to collect fees from CHs does not affect the obligation of payment of the AAF to FSC GD or for any deviation to the standard payment terms as per clause 6.3.

2.2 For all types of FSC certification, CBs shall provide and review the necessary information for calculating the AAF at the following times:

- a) When registering a certification for the first time; and
- b) When updating the FSC Certification Database – as a minimum the data shall be verified each calendar year after the Audit. See clause 2.4 for a list of the critical fields required for AAF calculation and verification.

2.3 For all types of multi-site and Group certification, in addition to the requirements as in clause 2.2, CBs shall provide and review the necessary information for calculating the AAF when the group entity/ Central Office reports

- a) Der von der CB zu zahlende Betrag wird erforderlichenfalls so erhöht, dass die FSC GD nach Vornahme aller erforderlichen Abzüge einen Betrag erhält, der dem Betrag entspricht, den sie ohne diese Abzüge erhalten hätte; und
- b) Die CB zahlt den gesamten von der AAF-Gebühr abgezogenen Betrag gemäß dem geltenden Recht an die zuständige Steuerbehörde.

HINWEIS: Die Zahlung der AAF-Gebühr an FSC GD erfolgt unabhängig von der Einziehung der Gebühren durch die CBs bei den Zertifikatsinhabern (CHs). Wenn eine CB die Gebühren von einem CH nicht einzieht, hat dies keine Auswirkungen auf die Verpflichtung zur Zahlung der AAF-Gebühr an FSC GD oder auf eine Abweichung von den Standardzahlungsbedingungen gemäß Paragraph 6.3.

2.2 Für alle Arten der FSC-Zertifizierung stellen die Zertifizierungsstellen die für die Berechnung der AAF-Gebühr erforderlichen Informationen zu den folgenden Zeitpunkten bereit und überprüfen sie:

- a) Bei der erstmaligen Registrierung einer Bescheinigung; und
- b) Bei der Aktualisierung der FSC-Zertifizierungsdatenbank müssen die Daten mindestens jedes Kalenderjahr nach dem Audit überprüft werden. Siehe Paragraph 2.4 für eine Liste der kritischen Felder, die für die Berechnung und Überprüfung der AAF-Gebühr erforderlich sind.

2.3 Für alle Arten von Multi-Site- und Gruppensertifizierungen müssen die Zertifizierungsstellen zusätzlich zu den Anforderungen in Paragraph 2.2 die notwendigen Informationen für die Berechnung der AAF-Gebühr

that a group member or participating site has been added or removed.

- a) CB shall assess the reported aggregated Forest Products Turnover for the whole group or multi-site certification for its overall plausibility. This shall include a plausibility assessment of the individual Forest Products Turnover figures of the sample of Participating Sites audited in the annual evaluation.
- b) CBs shall verify the Forest Products Turnover for new Participating Sites at the time of the next audit, unless the CB is in doubt about the accuracy and plausibility of any reported changes of the Forest Products Turnover in-between audits.

2.4 Necessary information in the aforementioned context to be provided in the FSC Certification Database is, but not limited to:

- a) For all types of FSC certification, the type of FSC certification;
- b) For FM, FM/COC, and CW/FM certification, the area data and the category of Forest Management according to Annex 1;
- c) For single and multi-site COC CHs, start and end date of fiscal year;

NOTE 1: The CB is required to update the fiscal year data each calendar year. In-between the CB's annual updates, the date of the fiscal period-end as shown in

bereitstellen und überprüfen, wenn die Gruppengemeinschaft oder die Zentrale meldet, dass ein Gruppenmitglied oder ein teilnehmender Standort hinzugefügt oder entfernt wurde.

- a) Die Zertifizierungsstelle muss den gemeldeten aggregierten Umsatz an aus dem Wald stammenden Produkten für die gesamte Gruppe oder die Zertifizierung mehrerer Standorte auf seine Gesamtplausibilität prüfen. Dies schließt eine Plausibilitätsbeurteilung der einzelnen Umsatzzahlen der Forstprodukte der Stichprobe der teilnehmenden Standorte ein, die bei der jährlichen Evaluierung geprüft werden.
- b) Die Zertifizierungsstellen müssen den Umsatz der Holzprodukte für neue teilnehmende Standorte zum Zeitpunkt des nächsten Audits überprüfen, es sei denn, die Zertifizierungsstelle hat Zweifel an der Richtigkeit und Plausibilität der gemeldeten Änderungen des Umsatzes der aus dem Wald stammenden Produkte zwischen den Audits.

2.4 In der FSC-Zertifizierungsdatenbank müssen in diesem Zusammenhang unter anderem folgende Informationen bereitgestellt werden:

- a) Für alle Arten der FSC-Zertifizierung ist die Art der FSC-Zertifizierung anzugeben;
- b) Für die FM-, FM/COC- und CW/FM-Zertifizierung die Flächenangaben und die Kategorie der Waldbewirtschaftung gemäß Anhang 1;
- c) Für Inhaber von Produktkettenzertifikaten (COC-CHs) mit einem oder mehreren Standorten: Anfangs- und Enddatum des Steuerjahres;

ANMERKUNG 1: Die Zertifizierungsstelle ist verpflichtet, die Daten für das Geschäftsjahr jedes Kalenderjahr zu aktualisieren. Zwischen den jährlichen Aktualisierungen durch die

the FSC Certification Database may be more than one year ago.

NOTE 2: Fiscal year can be shorter or longer than 12 months.

EXAMPLE: The organization has officially changed its fiscal year end date for its local regulatory filings, such as from December to March, and at the point of AAF data collection, the organization is currently within a one-off transitional fiscal period that is longer than 12 months. The most recent available data is used until newer data becomes available at the point of data collection.

- d) For single and multi-site COC CHs, the Forest Products Turnover;
- e) For single and multi-site COC CHs, the Revenue (unless the exception as per clause 2.7 applies);
- f) For one-time and multiple projects certified under FSC-STD-40-006, the overall cost of each project that is finalized;
 - i. The CB shall obtain the individual cost for each project.
 - ii. For multiple projects under continuous project certification, aggregated project costs shall be entered in the FSC Certification Database in the field labelled Total Project(s) Cost (USD) in the respective quarter.
 - iii. An excel document showing the following shall be uploaded as an attachment (a predefined template is not provided to CBs for this):

Zertifizierungsstelle kann das in der FSC-Zertifizierungsdatenbank angegebene Datum des Geschäftsjahresendes mehr als ein Jahr zurückliegen.

ANMERKUNG 2: Das Geschäftsjahr kann kürzer oder länger als 12 Monate sein.

BEISPIEL: Die Organisation hat das Enddatum ihres Geschäftsjahres für ihre lokalen behördlichen Einreichungen offiziell geändert, z. B. von Dezember auf März, und zum Zeitpunkt der AAF-Datenerfassung befindet sich die Organisation in einem einmaligen Übergangszeitraum, der länger als 12 Monate ist. Es werden die aktuellsten verfügbaren Daten verwendet, bis zum Zeitpunkt der Datenerhebung neuere Daten verfügbar sind.

- d) Für COC-CHs mit einem oder mehreren Standorten wird der Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten ermittelt;
- e) Für COC-CHs mit einem oder mehreren Standorten: die Einnahmen (es sei denn, die Ausnahmeregelung gemäß Abschnitt 2.7 gelten);
- f) f) Bei einmaligen und mehrfachen Projekten, die nach FSC-STD-40-006 zertifiziert sind, die Gesamtkosten jedes abgeschlossenen Projekts;
 - i. Die Zertifizierungsstelle muss die Einzelkosten für jedes Projekt erhalten.
 - ii. Bei Mehrfachprojekten im Rahmen einer kontinuierlichen Projektzertifizierung werden die aggregierten Projektkosten in der FSC-Zertifizierungsdatenbank in das Feld "Total Project(s) Cost (USD)" im jeweiligen Quartal eingetragen.
 - iii. Als Anhang ist ein Excel-Dokument hochzuladen, aus dem Folgendes hervorgeht (eine vordefinierte Vorlage wird den Zertifizierungsstellen hierfür nicht zur Verfügung gestellt):

- a. whether the project is certified individually or under continuous project certification (i.e. multiple projects);
 - b. the total cost for each project in the respective quarter;
 - c. the total AAF (based on the total aggregated project costs) in the respective quarter;
 - d. for multi-sites, a list of the participating sites, specifying the aggregated costs for project certification per legal entity in the respective quarter;
 - e. for groups, a list of the members, specifying the aggregated costs for project certification per legal entity in the respective quarter.
- iv. The Project Cost shall be entered in USD. If the cost is provided in a currency other than USD then the conversion date is the date at the end of the quarter.
- g) For projects certified under FSC-STD-40-004, the Forest Products Turnover as for other products certified under FSC-STD-40-004;
 - h) For FM, FM/COC, and CW/FM Group certification, the number of group members, the area data and the category of Annex 1;
 - i) For COC group certification, the number of group members, the applicable Forest Products Turnover (i.e., for the group as a whole; or for groups with Processors and Traders the aggregate Forest Products Turnover for the respective Processors, as well as Traders), the Revenue and the fiscal year date for the Central Office only.
- a. ob das Projekt einzeln oder im Rahmen einer fortlaufenden Projektzertifizierung (d. h. mehrere Projekte) zertifiziert wird;
 - b. die Gesamtkosten für jedes Projekt im jeweiligen Quartal;
 - c. die gesamte AAF (basierend auf den gesamten aggregierten Projektkosten) im jeweiligen Quartal;
 - d. bei Multi-Sites eine Liste der teilnehmenden Standorte mit Angabe der aggregierten Kosten für die Projektzertifizierung pro juristische Einheit im jeweiligen Quartal;
 - e. für Gruppen eine Liste der Mitglieder mit Angabe der aggregierten Kosten für die Projektzertifizierung pro juristische Einheit im jeweiligen Quartal.
- iv. Die Projektkosten sind in US-Dollar anzugeben. Werden die Kosten in einer anderen Währung als dem US-Dollar angegeben, gilt als Umrechnungsdatum das Datum am Ende des Quartals.
- g) Bei Projekten, die nach FSC-STD-40-004 zertifiziert sind, der Umsatz an aus dem Wald stammenden Produkten wie bei anderen nach FSC-STD-40-004 zertifizierten Produkten;
 - h) Für FM-, FM/COC- und CW/FM-Gruppenzertifizierungen die Anzahl der Gruppenmitglieder, die Gebietsdaten und die Kategorie von Anhang 1;
 - i) Für die COC-Gruppenzertifizierung die Anzahl der Gruppenmitglieder, den jeweiligen Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten (d. h. für die Gruppe als Ganzes; oder für Gruppen mit Verarbeitern und Händlern den Gesamtumsatz mit aus Wald stammenden Produkten für die jeweiligen Verarbeiter sowie Händler), die Einnahmen und das Geschäftsjahr der Zentrale.

j) In cases where processing facilities have exceptionally been included in the scope of a joint FM/COC certification according to INT-STD-20-007_19, necessary information for these processing facilities is defined as outlined in c) - e) (above).

2.5 The Forest Products Turnover shall be reviewed and updated at each annual audit. The information in the FSC Certification Database, as per the values on the determination date, is used to calculate the respective AAF for quarterly invoices from FSC to CBs.

2.6 If a CB is unable to collect any data according to clause 2.4 a) to j), the CB shall inform FSC without undue delay.

2.7 The CB may waive the requirement to collect and enter the exact Revenue figure into the FSC Certification Database, if there is clear and convincing evidence that the Forest Products Turnover is accurate and has been obtained through a proven reliable process.

a) Clear and convincing evidence shall be understood in the same way as in ADVICE-40-004-18 (V2-0).

b) The CB shall enter zero '0' if the requirement to enter Revenue figure in the FSC Certification Database is waived.

2.8 If FSC detects the entry of wrong Forest Products Turnover to FSC's disadvantage, FSC reserves the right to charge the additional AAF or to claim further damages that FSC may have suffered because of the CB's wrong data

j) In Fällen, in denen Verarbeitungsanlagen ausnahmsweise in den Geltungsbereich einer gemeinsamen FM/COC-Zertifizierung gemäß INT-STD-20-007_19 einbezogen wurden, werden die erforderlichen Informationen für diese Verarbeitungsanlagen wie in c) - e) (oben) beschrieben definiert.

2.5 Der Umsatz der aus dem Wald stammenden Produkten wird bei jedem jährlichen Audit überprüft und aktualisiert. Die Informationen in der FSC-Zertifizierungsdatenbank werden entsprechend den Werten am Feststellungsdatum zur Berechnung des jeweiligen AAF für die vierteljährlichen Rechnungen des FSC an die CB verwendet.

2.6 Wenn eine CB nicht in der Lage ist, Daten gemäß Paragraph 2.4 a) bis j) zu erheben, informiert sie den FSC unverzüglich.

2.7 Die CB kann von der Anforderung absehen, die genaue Umsatzzahl zu erfassen und in die FSC-Zertifizierungsdatenbank einzugeben, wenn ein eindeutiger und überzeugender Nachweis vorliegt, dass der Umsatz an Forstprodukten korrekt ist und durch ein nachweislich zuverlässiges Verfahren ermittelt wurde.

a) Eindeutige und überzeugende Beweise sind in der gleichen Weise zu verstehen wie in ADVICE-40-004-18 (V2-0).

b) Die CB trägt eine Null "0" ein, wenn auf die Angabe von Erlösen in der FSC-Zertifizierungsdatenbank verzichtet wird.

2.8 Stellt FSC fest, dass zum Nachteil von FSC falsche Umsätze mit aus Wald stammenden Produkten eingegeben wurden, behält sich FSC das Recht vor, die Differenz in Rechnung zu stellen oder weitere Schäden geltend zu machen, die FSC aufgrund der falschen Dateneingabe durch die

input. CBs shall report such errors to FSC when detected.

2.9 If the Forest Products Turnover and/or Revenue entered in the FSC Certification Database for a fiscal year turns out to be misstated, in addition to updating the FSC Certification Database, the CB shall inform FSC via email and attach supporting documents without undue delay.

2.10 To verify the necessary information according to clause 2.4, the CB should determine their Audit procedure for data verification given the specific circumstances of their CHs.

2.11 To verify especially the Forest Products Turnover and to reduce the risk of misunderstanding by the CH, CBs may ask CHs the following questions:

- a) Who is the right person to talk to about the Revenue of your company (usually senior management or accounting personnel)?
- b) What is the organization's actual Revenue?
- c) Which currency is that in?
- d) Which financial period was that for? Was that for a full year? What was the period end date?
- e) Is that Revenue entirely wood fibre products? Do you sell anything that is not wood fibre?

Zertifizierungsstelle entstanden sein könnten. Wenn etwaige Fehler entdeckt werden, melden die Zertifizierungsstellen diese dem FSC.

2.9 Stellt sich heraus, dass der in der FSC-Zertifizierungsdatenbank für ein Geschäftsjahr eingetragene Umsatz und/oder Ertrag mit aus Wald stammenden Produkten falsch angegeben wurde, so informiert die Zertifizierungsstelle den FSC per E-Mail und fügt unverzüglich entsprechende Belege bei.

2.10 Um die erforderlichen Informationen gemäß Paragraph 2.4 zu überprüfen, sollte die CB ihr Auditverfahren zur Datenüberprüfung unter Berücksichtigung der besonderen Umstände ihrer CHs festlegen.

2.11 Um insbesondere den Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten zu überprüfen und das Risiko von Missverständnissen durch den CH zu verringern, können die CBs folgende Fragen an den CH stellen:

- a) Wer ist der richtige Ansprechpartner, wenn es um die Einnahmen Ihres Unternehmens geht (in der Regel die Geschäftsleitung oder das Buchhaltungspersonal)?
- b) Wie hoch sind die tatsächlichen Einnahmen der Organisation?
- c) In welcher Währung werden diese geführt?
- d) Welchen Finanzzeitraum umfasst das? Galt er für ein ganzes Jahr? Wann endete der Zeitraum?
- e) Handelt es sich bei den Einnahmen ausschließlich um Holzfaserprodukte? Verkaufen Sie auch Produkte, die nicht aus Holzfasern bestehen?

f) What is your Forest Products Turnover?

g) Does that exclude sales taxes, VAT and any levies?

2.12 For CHs where the Revenue is mainly consisting of Forest Product Turnover, the amount declared by the CH should be analysed by referring to the overall Revenue to assess for reasonableness.

NOTE: If a CH sells almost 100% forest products and therefore the difference between Forest Products Turnover and Revenue is non-material for the AAF, the CB may enter the same figure in the FSC Certification Database for both the Forest Products Turnover and Revenue field. However, a smaller Forest Products Turnover may be entered if this can be reliably determined.

2.13 For CHs where the Revenue consists of a mix of products (i.e., forest and non-forest products), the amount declared by the CH should be analysed by referring to the management accounts showing financial general ledger coding and/or other supporting documentation.

2.14 For CHs where the Forest Products Turnover generates no revenue, the amount declared by the CH (in this case the purchasing cost, as per clause 5.6), should be analysed by referring to the management accounts and/or inventory records and/or external invoices.

2.15 The CB shall enter zero '0' if the Forest Products Turnover figure is in fact '0'.

f) Wie hoch ist Ihr Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten?

g) Sind dabei Umsatzsteuern, Mehrwertsteuer und andere Abgaben nicht berücksichtigt?

2.12 Bei CHs, deren Einnahmen hauptsächlich aus dem Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten bestehen, sollte der vom CH gemeldete Betrag anhand der Gesamteinnahmen analysiert werden, um die Angemessenheit zu beurteilen.

ANMERKUNG: Wenn ein CH fast 100 % Forstprodukte verkauft und daher der Unterschied zwischen dem Umsatz mit Forstprodukten und den Einnahmen für die AAF unerheblich ist, kann die CB in der FSC-Zertifikatsdatenbank für das Feld "Umsatz mit Forstprodukten" und "Einnahmen" dieselbe Zahl eingeben. Es kann jedoch auch ein geringerer Umsatz mit forstwirtschaftlichen Erzeugnissen eingegeben werden, wenn dieser zuverlässig ermittelt werden kann.

2.13 Bei CHs, deren Einnahmen aus einer Mischung von Produkten bestehen (d.h. Wald- und Nicht-aus Wald stammenden Produkten), sollte der vom CH gemeldete Betrag anhand der Verwaltungskonten mit Finanzhauptbuchkodierung und/oder unterstützender Dokumentation analysiert werden.

2.14 Bei CHs, deren Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten keine Einnahmen generiert, sollte der vom CH angegebene Betrag (in diesem Fall die Einkaufskosten gemäß Abschnitt 5.6) anhand der Verwaltungskonten und/oder Bestandsaufzeichnungen und/oder externen Rechnungen analysiert werden.

2.15 Die CB trägt die Null "0" ein, wenn der Umsatz mit aus Wald stammenden

Leaving the field blank signals that the data is still to be evaluated and potentially inputted later.

2.16 The Forest Products Turnover shall be assessed for overall plausibility. For instance, by considering the number of employees, the company size and the volume of wood products sold/purchased.

2.17 The CB shall check the converted amount of the Forest Products Turnover if the original currency is not USD.

2.18 CBs shall not rely on oral or written self-declarations alone. A self-declaration shall be assessed by the CB for reasonableness, plausibility and, as far as possible, accuracy.

NOTE: A Central Office of a CoC Multi-Site or Group is not required to collect written self-declarations of their individual sites/group members.

2.19 Any formal self-declaration shall:

- a) State that the information is correct to the best of the CH's knowledge;
- b) Be in writing (and not oral);
- c) Be personally, or electronically (the threshold of advanced electronic signature according to Article 3 no. 11 and Article 26 eIDAS regulation applies here) signed by an authorized individual (such as a legal representative or a designated accountant).

Produkten tatsächlich "0" beträgt. Wird das Feld leer gelassen, bedeutet dies, dass die Daten noch ausgewertet und möglicherweise später eingegeben werden müssen.

2.16 Der Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten ist auf seine allgemeine Plausibilität zu prüfen. Dazu werden z. B. die Anzahl der Beschäftigten, die Unternehmensgröße und die Menge der verkauften/gekauften Holzprodukte herangezogen.

2.17 Die CB prüft den umgerechneten Betrag des Umsatzes mit aus Wald stammenden Produkten, wenn die ursprüngliche Währung nicht USD ist.

2.18 Die CBs verlassen sich nicht allein auf mündliche oder schriftliche Selbsterklärungen. Eine Selbstausskunft wird von der CB auf Angemessenheit, Plausibilität und, soweit möglich, auf Richtigkeit geprüft.

ANMERKUNG: Eine CoC-Zentrale mit mehreren Standorten oder aus einer Gruppe ist nicht verpflichtet, schriftliche Selbsterklärungen der einzelnen Standorte/ Gruppenmitglieder einzuholen.

2.19 Jede förmliche Selbstausskunft muss:

- a) erklären, dass die Informationen nach bestem Wissen und Gewissen der CH richtig sind;
- b) schriftlich (und nicht mündlich) sein;
- c) persönlich oder elektronisch (hier gilt der Schwellenwert der fortgeschrittenen elektronischen Signatur gemäß Artikel 3 Nr. 11 und Artikel 26 eIDAS-Verordnung) von einer befugten Person (z. B. einem gesetzlichen Vertreter oder einem

2.20 A signed statement from a reputable professional services firm is acceptable as evidence. The statement shall include the name of the Chartered Accountant or auditor, as well as the organization.

NOTE: In such a case the CB is not required to investigate further the validity of the numbers stated.

2.21 The financial data published by a reputable risk management and scoring company may be used as supporting documentation:

- a) In the case of CHs with a 100% forest-based business where the Revenue reported by a reputable risk management and scoring company represents the Forest Products Turnover.
- b) In the case of CHs with a business that is not 100% forest-based, the Revenue reported by a reputable risk management and scoring company shall be used for the Revenue.

NOTE: If a range for the Forest Products Turnover can be determined from a reputable risk management and scoring company, the upper value is to be used.

2.22 CBs shall store the records of the approach used to calculate Forest Products Turnover, rationale for the approach and details of supporting documentation assessed, including key figures. Records shall be readily accessible for a period of at least ten (10) years starting with the next calendar year after which the records have been

benannten Buchhalter) unterzeichnet sein.

2.20 Eine unterzeichnete Erklärung eines angesehenen Wirtschaftsprüfungsunternehmens ist als Nachweis zulässig. Die Erklärung muss den Namen des Wirtschaftsprüfers und der Organisation enthalten.

HINWEIS: In einem solchen Fall ist die Zentralbank nicht verpflichtet, die Gültigkeit der angegebenen Zahlen weiter zu prüfen.

2.21 Die von einem angesehenen Risikomanagement- und Scoring-Unternehmen veröffentlichten Finanzdaten können als Belegdokumente verwendet werden:

- a) Im Falle von CHs mit einem 100% forstbasierten Betrieb, bei denen die von einem angesehenen Risikomanagement- und Scoring-Unternehmen gemeldeten Einnahmen den Umsatz mit Forstprodukten darstellen.
- b) Im Falle von CHs mit einem nicht zu 100% forstbasierten Betrieb wird der von einer angesehenen Risikomanagement- und Scoring-Gesellschaft gemeldete Umsatz für den Umsatz verwendet.

ANMERKUNG: Wenn eine Spanne für den Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten von einem seriösen Risikomanagement- und Scoring-Unternehmen ermittelt werden kann, ist der obere Wert zu verwenden.

2.22 Die CBs bewahren die Aufzeichnungen über das zur Berechnung des Umsatzes der aus dem Wald stammenden Produkte verwendete Verfahren, die Begründung für das Verfahren und die Einzelheiten der bewerteten Belege, einschließlich Schlüsselzahlen, auf. Die Aufzeichnungen müssen für einen Zeitraum von mindestens zehn (10)

created. FSC and/or a contracted third party may request to view such information.

NOTE: It is not compulsory for CBs to store a copy of the supporting documentation itself. Examples of supporting documentation for the Forest Products Turnover include tax records and filings, accounting records, financial statements, a declaration from an accountancy firm and management accounts showing financial general ledger coding.

2.23 CBs shall ensure compliance to data protection regulations wherever applicable and establish a procedure as per clause 2.4.2 of FSC-STD-20-001 V4-0 to "define the controls needed for the identification, transport, transmission, storage, protection, retrieval and disposition of its records related to the implementation of FSC requirements, including controls to safeguard confidentiality".

NOTE: FSC adheres to General Data Protection Regulation (GDPR) regulations and any data stored by FSC (including the Forest Products Turnover and Revenue figures) are handled in a compliant manner.

2.24 In case of a Transfer, the previous CB audit report should be used to aid the validation of any changes in the necessary information according to clause 2.4.

2.25 CBs shall inform their CHs about any changes to this Policy within thirty (30)

Jahren, beginnend mit dem nächsten Kalenderjahr, nach dem die Aufzeichnungen erstellt wurden, leicht zugänglich sein. Das FSK und/oder ein beauftragter Dritter können Einsicht in diese Informationen verlangen.

HINWEIS: Die CBs sind nicht verpflichtet, eine Kopie der Belegdokumente selbst aufzubewahren. Beispiele für Belegdokumente für den Forest Products Turnover sind Steuerunterlagen und -anmeldungen, Buchhaltungsunterlagen, Jahresabschlüsse, eine Erklärung einer Buchhaltungsfirma und Managementrechnungen, die eine finanzielle Hauptbuchkodierung zeigen.

2.23 Die CBs stellen die Einhaltung der Datenschutzbestimmungen sicher, wo immer diese anwendbar sind, und richten ein Verfahren gemäß Abschnitt 2.4.2 des FSC-STD-20-001 V4-0 ein, um "die Kontrollen festzulegen, die für die Identifizierung, den Transport, die Übertragung, die Speicherung, den Schutz, den Abruf und die Entsorgung ihrer Aufzeichnungen im Zusammenhang mit der Umsetzung der FSC-Anforderungen erforderlich sind, einschließlich der Kontrollen zur Wahrung der Vertraulichkeit".

ANMERKUNG: Der FSC hält sich an die Bestimmungen der Allgemeinen Datenschutzverordnung (GDPR), und alle vom FSC gespeicherten Daten (einschließlich der Umsatz- und Ertragszahlen für aus Wald stammende Produkte) werden in einer konformen Weise gehandhabt.

2.20 Im Falle einer Übertragung sollte der vorherige CB-Auditbericht zur Validierung etwaiger Änderungen der erforderlichen Informationen gemäß Paragraph 2.4 herangezogen werden.

2.21 Die CBs informieren ihre CHs innerhalb von dreißig (30) Kalendertagen nach

calendar days after the effective date of such changes.

3. Consequences for non-conformity

3.1 In the case that a CB does not update the FSC Certification Database according to Section 2, FSC will calculate the AAF for the respective CH in the CBs portfolio for the Q3 2022 invoice by using the mid-point of one AAF Class higher.

3.2 In cases where the reported Forest Products Turnover is later changed to a higher figure (e.g. as a result of a validation during an Audit), FSC may choose to charge the additional AAF if the new Forest Products Turnover is at least USD 10,000 higher than the previous one. FSC will clearly present the additional charge in the invoice provided to CBs, as well as the supporting document showing the breakdown. This will be communicated and invoiced in the following quarterly invoice; the determination dates are presented in Annex 3. In line with clause 6.11, CBs shall present the additional fee for the AAF separately in the invoice to CHs.

3.3 FSC reserves the right to charge interest at a rate of 1% per month for additional charges levied as specified in clause 3.2.

3.4 In cases where the reported Forest Products Turnover is later changed to a

Inkrafttreten der Änderungen über alle Änderungen dieser Richtlinie.

3. Konsequenzen bei Nichtkonformität

3.1 Falls eine Zertifizierungsstelle die FSC-Zertifizierungsdatenbank nicht gemäß Abschnitt 2 aktualisiert, wird FSC die AAF-Gebühr für den jeweiligen Zertifikatsinhaber (CH) im Portfolio der Zertifizierungsstelle für die Rechnung für das dritte Quartal 2022 berechnen, in dem der FSC den Mittelwert einer AAF-Klasse höher verwendet.

3.2 In Fällen, in denen der gemeldete Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten später auf einen höheren Wert geändert wird (z. B. als Ergebnis einer Validierung während eines Audits), kann FSC die Differenz zu der höheren anfallenden AAF-Gebühr in Rechnung stellen, wenn der neue Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten mindestens 10.000 USD höher ist als der vorherige. Der FSC wird die zusätzliche Gebühr in der Rechnung an die Zertifizierungsstellen sowie in den Belegen, die die Aufschlüsselung zeigen, deutlich ausweisen. Dies wird in der folgenden vierteljährlichen Rechnung mitgeteilt und in Rechnung gestellt; die Festsetzungstermine sind in Anhang 3 aufgeführt. In Übereinstimmung mit Artikel 6.11, weisen die Zertifizierungsstellen (CBs) die zusätzliche Gebühr für die AAF-Gebühr in der Rechnung an die CHs gesondert aus.

3.3 FSC behält sich das Recht vor, Zinsen in Höhe von 1 % pro Monat für zusätzliche Gebühren zu berechnen, die gemäß Paragraph 3.2 erhoben werden.

3.4 In Fällen, in denen der gemeldete Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten später auf einen niedrigeren Wert

lower figure, FSC will not issue credit notes.

4. Calculating the AAF for Forest Management (FM), Forest Management/ Chain of Custody (FM/COC) and Controlled Wood/Forest Management (CW/FM) certification

4.1 Calculation of the AAF for FM, FM/COC and CW/FM certification utilizes 7 different categories reflecting forest type⁴, management objectives, productivity and scale. A fixed rate of USD 10 is generated by each certification and an additional per hectare fee is calculated on top of this rate (see Table 1 in Annex 1) per quarter. Different per hectare rates are used for the different categories of Forest Management. Certification where all Management Units within the scope qualify as SLIMF and/or Community Forestry are completely free of charge, i.e., their area shall not be included in the per ha calculation and no fixed fee per certification rate will be applied.

4.2 In cases where processing facilities have exceptionally been included in the scope of a joint FM/COC certification according to INT-STD-20-007_19, a separate AAF for the processing facility will be calculated according to the COC fee structure in Section 5 below, referring to Table 2 (prior to 1 July 2022) or Table 3

geändert wird, stellt der FSC keine Gutschriften aus.

4. Berechnung der AAF-Gebühr für die Zertifizierung von Waldbewirtschaftung (FM), Waldbewirtschaftung/Produktkette (FM/COC) und Controlled Wood/Waldbewirtschaftung (CW/FM)

4.1 Die Berechnung der AAF-Gebühr für die FM-, FM/COC- und CW/FM-Zertifizierung erfolgt anhand von sieben verschiedenen Kategorien, die den Waldtyp⁴, die Bewirtschaftungsziele, die Produktivität und die Größe widerspiegeln. Für jede Zertifizierung wird ein fester Satz von 10 USD berechnet, zu dem eine zusätzliche Hektargebühr pro Quartal hinzukommt (siehe Tabelle 1 in Anhang 1). Für die verschiedenen Kategorien der Waldbewirtschaftung werden unterschiedliche Hektarsätze verwendet. Zertifizierungen, bei denen alle Bewirtschaftungseinheiten innerhalb des Geltungsbereichs als SLIMF (kleiner oder mit geringer Intensität bewirtschafteter Wald) und/oder Gemeinschaftswaldwirtschaft eingestuft werden, sind kostenlos, d.h. ihre Fläche wird nicht in die Berechnung pro Hektar einbezogen und es wird keine feste Gebühr pro Zertifizierung erhoben.

4.2 In Fällen, in denen Verarbeitungsanlagen ausnahmsweise in den Geltungsbereich einer gemeinsamen FM/COC-Zertifizierung gemäß INT-STD-20-007_19 einbezogen wurden, wird eine separate AAF-Gebühr für die Verarbeitungsanlage gemäß der COC-Gebührenstruktur in Abschnitt 5 berechnet, wobei für die jeweiligen

⁴ The relevant forest management category for each certified Management Unit needs to be determined and each certification needs to be classified into one of these categories, by the CBs. See Section E, above, for more information on definitions.

⁴ Für jede zertifizierte Bewirtschaftungseinheit muss die entsprechende Waldbewirtschaftungskategorie bestimmt werden, und jede Zertifizierung muss von den Zertifizierungsstellen in eine dieser Kategorien eingestuft werden. Weitere Informationen zu den Definitionen finden Sie in Abschnitt E, oben.

(from 1 July 2022) for the respective fees for Processors.

4.3 For the calculation of the AAF, CBs can consider Conservation zones and protection areas that are part of larger Management Units in the category of Natural Forests - Conservation Purposes. The productive areas of such Management Units under economic and/or commercial use will be included in the relevant forest type AAF category.

4.4 For group FM, FM/COC and CW/FM certification, the AAF will be based on two components:

- a) A per hectare fee based on the sum of individual AAF calculated for each group member according to its corresponding category of Forest Management. Management Units qualifying as SLIMF or Community Forestry are free of charge, i.e. the area will not be included in the per ha calculation.
- b) A USD 10 fixed fee per certification. Group certification where all Management Units within the scope qualify as SLIMF and/or Community Forestry is completely free of charge.

5. Calculating the AAF for Chain of Custody (COC)

5.1 General principles

5.1.1 Calculation of the AAF for COC certification is based on the Forest Products Turnover.

Gebühren für Verarbeiter auf Tabelle 2 (vor dem 1. Juli 2022) oder Tabelle 3 (ab dem 1. Juli 2022) verwiesen wird.

4.3 Bei der Berechnung der AAF-Gebühr können die Zertifizierungsstellen Schutzzonen und Schutzgebiete berücksichtigen, die Teil größerer Bewirtschaftungseinheiten der Kategorie "Naturwälder – Schutzzwecke" sind. Die produktiven Flächen solcher Bewirtschaftungseinheiten, die wirtschaftlich und/oder kommerziell genutzt werden, werden in die entsprechende AAF-Kategorie für verschiedene Waldtypen aufgenommen.

4.4 Für die FM-, FM/COC- und CW/FM-Zertifizierung der Gruppe basiert die AAF-Gebühr auf zwei Komponenten:

- a) Eine Gebühr pro Hektar, die auf der Summe der individuellen AAF-Gebühr basiert, die für jedes Gruppenmitglied entsprechend der jeweiligen Kategorie der Waldbewirtschaftung berechnet wird. Bewirtschaftungseinheiten, die als SLIMF oder Gemeinschaftsforstwirtschaft eingestuft sind, sind gebührenfrei, d.h. die Fläche wird nicht in die Berechnung pro ha einbezogen.
- b) Eine feste Gebühr von 10 USD pro Zertifizierung. Die Gruppenzertifizierung, bei der alle Bewirtschaftungseinheiten innerhalb des Geltungsbereichs als SLIMF und/oder Gemeinschaftsforstwirtschaft eingestuft werden, ist kostenlos.

5. Berechnung der AAF-Gebühr für die Produktkette (COC)

5.1 Allgemeine Grundsätze

5.1.1 Die Berechnung der AAF-Gebühr basiert auf dem Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten.

5.1.2 For a newly founded company that has not yet completed a full fiscal year and therefore cannot provide the required Forest Products Turnover figure to determine the AAF, the CB shall enter a Forest Products Turnover of USD '100000' in the Forest Products Turnover field in the FSC Certification Database and leave the Revenue field blank. This shall be done prior to the applicable determination date for the respective quarter as per Annex 3 Table 3. The Forest Products Turnover shall be updated at the following annual audit.

5.1.3 In the case of an existing company that has been purchased by another legal entity and has not yet completed the first fiscal year, CBs shall apply the same rule as for a newly founded company and enter USD '100000' in the Forest Products Turnover field in the FSC Certification Database and leave the Revenue field blank. This shall be done prior to the applicable determination date for the respective quarter as per Annex 3 Table 3. The Forest Products Turnover shall be updated at the following annual audit.

5.1.4 All newly certified companies are expected to comply immediately with providing the exact Forest Products Turnover data unless clause 5.1.2 or clause 5.1.3 apply.

5.2 AAF calculation for Processing Enterprises/Processors (single and multi-site certification)

5.1.2 Für ein neu gegründetes Unternehmen, das noch kein volles Geschäftsjahr abgeschlossen hat und daher nicht den erforderlichen Umsatz an aus dem Wald stammenden Produkten zur Bestimmung des AAF vorlegen kann, gibt die Zertifizierungsstelle im Feld „Forest Products Turnover“ in der FSC-Zertifizierungsdatenbank einen Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten von "100.000 USD" ein und lässt das Feld "Revenues" leer. Dies erfolgt vor dem für das jeweilige Quartal geltenden Feststellungsdatum gemäß Anhang 3 Tabelle 3. Der Umsatz an forstwirtschaftlichen Erzeugnissen wird beim folgenden jährlichen Audit aktualisiert.

5.1.3 Im Falle eines bestehenden Unternehmens, das von einer anderen juristischen Person erworben wurde und das erste Geschäftsjahr noch nicht abgeschlossen hat, wenden die Zertifizierungsstellen dieselbe Regel wie bei einem neu gegründeten Unternehmen an und geben in der FSC-Zertifizierungsdatenbank in das Feld "Forest Products Turnover" den Wert "100000 USD" ein und lassen das Feld "Revenue" leer. Dies muss vor dem für das jeweilige Quartal geltenden Feststellungsdatum gemäß Anhang 3 Tabelle 3 erfolgen. Der Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten ist beim folgenden jährlichen Audit zu aktualisieren.

5.1.4 Von allen neu zertifizierten Unternehmen wird erwartet, dass sie unverzüglich den genauen Umsatz ihrer aus Wald stammenden Produkte angeben, es sei denn, Abschnitt 5.1.2 oder Abschnitt 5.1.3 finden Anwendung.

5.2 AAF-Berechnung für Verarbeitungsunternehmen/ Verarbeiter (Einzelzertifizierung und Multi-site Zertifizierung)

5.2.1 For single and multi-site Processors, a fee will be calculated based on the aggregate Forest Products Turnover of the site(s) included in the scope of certification (see Table 3 in Annex 2) according to the steps set out in Annex 2.

5.3 AAF calculation for Traders (single and multi-site certification)

5.3.1 From 1 July 2022, for single and multi-site Traders, a fee will be calculated based on the aggregate Forest Products Turnover of the site(s) included in the scope of certification (see Table 3 in Annex 2) according to the steps set out in Annex 2.

5.4 Group COC certification

5.4.1 Group COC certification including only Processors will be charged an AAF based on two components:

- a) An AAF corresponding to the aggregate Forest Products Turnover of all members, as calculated for single site COC CHs according to 5.2.1. This AAF shall be subject to the Minimum AAF for COC certification specified in Annex 2.
- b) A fixed fee of USD 20 per year will be charged for each group member.

5.2.1 Für Verarbeiter mit einem oder mehreren Standorten wird eine Gebühr auf der Grundlage des Gesamtumsatzes mit aus Wald stammenden Produkten der in den Geltungsbereich der Zertifizierung einbezogenen Standorte (siehe Tabelle 3 in Anhang 2) gemäß den in Anhang 2 dargelegten Schritten berechnet.

5.3 AAF-Berechnung für Händler (Einzelzertifizierung und Multi-Site-Zertifizierung)

5.3.1 Ab dem 1. Juli 2022 wird für Händler mit einem oder mehreren Standorten eine Gebühr auf der Grundlage des Gesamtumsatzes mit aus Wald stammenden Produkten der in den Geltungsbereich der Zertifizierung einbezogenen Standorte (siehe Tabelle 3 in Anhang 2) gemäß den in Anhang 2 dargelegten Schritten berechnet.

5.4 COC-Gruppenzertifizierung

5.4.1 Für COC-Gruppenzertifizierungen, die nur Verarbeiter einschließen, wird die AAF-Gebühr auf der Grundlage von zwei Komponenten berechnet:

- a) Ein AAF, der dem Gesamtumsatz mit aus Wald stammenden Produkten aller Mitglieder entspricht, wie er für COC-CHs mit einem Standort gemäß Paragraphen 5.2.1 berechnet wird. Für diese AAF-Gebühr gilt die in Anhang 2 angegebene Mindest-AAF-Gebühr für die COC-Zertifizierung.
- b) Für jedes Gruppenmitglied wird eine feste Gebühr von 20 USD pro Jahr erhoben.

5.4.2 Group COC certification including only Traders will be charged an AAF based on two components:

a) An AAF corresponding to the aggregate Forest Products Turnover of all members, as calculated for single Trader certification according to 5.2.1. This AAF shall be subject to the Minimum AAF for COC certification specified in Annex 2.

b) A fixed fee of USD 20 per year will be charged for each group member.

5.4.3 For Group COC certification including both Traders and Processors in the scope an AAF based on two components will be charged:

a) An AAF corresponding to the aggregate Forest Products Turnover of all Processing Enterprises in the group (calculated as described in clause 5.3 above) plus a fee corresponding to the aggregate Forest Products Turnover of all Traders in the group (calculated as described in clause 5.4 above). The corresponding steps and table in Annex 2 shall be used (Table 2 prior to 1 July 2022 and Table 3 from July 2022). This AAF shall be subject to the Minimum AAF for COC certification specified in Annex 2, with the Minimum AAF applied only if the AAF due on the aggregate Processors' Forest Products Turnover plus the AAF due on the aggregate Traders' Forest Products Turnover is less than the stated Minimum AAF.

5.4.2 Für COC-Gruppenzertifizierungen, die nur Händler umfassen, wird die AAF-Gebühr auf der Grundlage von zwei Komponenten berechnet:

a) Eine AAF-Gebühr, die dem Gesamtumsatz mit aus Wald stammenden Produkten aller Mitglieder entspricht, wie sie für die Einzelhandelszertifizierung gemäß Paragraphen 5.2.1 berechnet wird. Diese AAF-Gebühr unterliegt der Regelung zur Mindest-AAF-Gebühr für die COC-Zertifizierung gemäß Anhang 2.

b) Für jedes Gruppenmitglied wird eine feste Gebühr von 20 USD pro Jahr erhoben.

5.4.3 Für eine Gruppen-COC-Zertifizierung, die sowohl Händler als auch Verarbeiter in den Geltungsbereich einbezieht, wird die AAF-Gebühr auf der Grundlage von zwei Komponenten berechnet:

a) Eine AAF-Gebühr, die dem Gesamtumsatz mit Holzprodukten aller Verarbeitungsunternehmen der Gruppe entspricht (berechnet wie in Abschnitt 5.3 angegeben), plus eine Gebühr, die dem Gesamtumsatz mit aus Wald stammenden Produkten aller Händler der Gruppe entspricht (berechnet wie in Abschnitt 5.4 angegeben). Es sind die entsprechenden Stufen und die Tabelle in Anhang 2 zu verwenden (Tabelle 2 vor dem 1. Juli 2022 und Tabelle 3 ab Juli 2022). Diese AAF-Gebühr unterliegt der in Anhang 2 angegebenen Regelung zur Mindest-AAF-Gebühr für die COC-Zertifizierung, wobei die Mindest-AAF-Gebühr nur dann angewendet wird, wenn die AAF-Gebühr, die auf den Gesamtumsatz der Verarbeiter mit aus Wald stammenden Produkten zuzüglich der AAF-Gebühr, die auf den Gesamtumsatz der Händler mit aus Wald stammenden Produkten entfällt, geringer

- b) A fixed fee of USD 20 per year will be charged for each group member.

5.5 AAF calculation for projects

5.5.1 The AAF for one-time projects certified under FSC-STD-40-006 is charged on a per-project-basis and follows the same fee schedule as the AAF for single site Traders, with the overall cost of each project being considered instead of the Forest Products Turnover. For multiple projects under continuous project certification under FSC-STD-40-006, the aggregated overall costs is used to calculate the AAF in the respective quarter. The AAF for one-time and multiple projects is due only once for each project, in the quarter following the registration in the FSC Certification Database.

NOTE: If projects are certified under FSC-STD-40-004, the Forest Products Turnover is used to calculate the AAF. This includes all projects independent of whether a project claim is made or not.

5.6 AAF calculation for COC CH that do not have a Forest Products Turnover

5.6.1 COC CHs that do not sell certified material or products (e.g. free given away of certified catalogues and certified packaging for products they sell) do not have a Forest Products Turnover to base the AAF calculation on according to clause 5.1. AAF for such CHs shall be calculated based on the annual overall

ist als die angegebene Mindest-AAF-Gebühr.

- b) Für jedes Gruppenmitglied wird eine feste Gebühr von 20 USD pro Jahr erhoben.

5.5 AAF-Berechnung für Projekte

5.5.1 Die AAF für einmalige Projekte, die nach FSC-STD-40-006 zertifiziert werden, wird pro Projekt berechnet und folgt der gleichen Gebührenordnung wie die AAF für Händler mit einem Standort, wobei die Gesamtkosten jedes Projekts anstelle des Umsatzes der aus dem Wald stammenden Produkte berücksichtigt werden. Für mehrere Projekte im Rahmen einer kontinuierlichen Projektzertifizierung nach FSC-STD-40-006 werden die aggregierten Gesamtkosten zur Berechnung der AAF im jeweiligen Quartal herangezogen. Der AAF für einmalige und mehrfache Projekte ist nur einmal für jedes Projekt fällig, und zwar in dem auf die Registrierung in der FSC-Zertifizierungsdatenbank folgenden Quartal.

HINWEIS: Wenn Projekte nach FSC-STD-40-004 zertifiziert sind, wird der Umsatz an aus dem Wald stammenden Produkte zur Berechnung des AAF herangezogen. Dies schließt alle Projekte ein, unabhängig davon, ob ein Projektantrag gestellt wird oder nicht.

5.6 AAF-Berechnung für COC-Zertifikatsinhaber ohne Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten

5.6.1 COC-CHs, keine zertifizierten Materialien oder Produkte verkaufen (z.B. kostenlose Abgabe von zertifizierten Katalogen oder zertifizierte Verpackungen für Produkte, die sie verkaufen) verfügen über keinen Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten, auf den die AAF-Berechnung gemäß Abschnitt 5.1

purchasing cost of certified material and products instead of Forest Products Turnover. CBs shall enter the overall purchasing cost in the Trader Forest Products Turnover field on the FSC Certification Database.

NOTE: The cost of certified material and products include the cost of FSC Controlled Wood material and products.

6. Invoicing and payment

6.1 FSC will calculate the AAF from the information provided by CBs in the FSC Certification Database.

6.2 The AAF invoices will be calculated on a quarterly basis, taking into account the AAF information available in the FSC Certification Database on the determination dates specified in Table 3, Annex 3 (or the next working day) and dividing the final result by four. The quarterly calculation will allow for the AAF for each quarter to be adjusted based on Terminations, Withdrawals, Transfers, new certification and changes in the certified area, Forest Products Turnover or other necessary information according to clause 2.4.

6.3 FSC will invoice the AAF on a quarterly basis as specified by the determination dates in Table 3, Annex 3. AAF invoices are payable within two (2) months of the invoice date. Overdue accounts on AAF invoices will be subject to interest as of the due date of the invoice at a rate of 1% per month. The assertion of further damage is not excluded. Invoices paid

gestützt werden kann. Die AAF-Gebühr für diese CHs wird auf Grundlage der jährlichen Gesamteinkaufskosten für zertifiziertes Material und zertifizierte Produkte berechnet. Die Zertifizierungsstellen geben die Gesamteinkaufskosten in der FSC-Zertifizierungsdatenbank in das Feld "Trader Forest Products Turnover" ein.

HINWEIS: Die Kosten für zertifiziertes Material und Produkte beinhalten die Kosten für Material und Produkte aus FSC Controlled Wood.

6. Rechnungsstellung und Zahlung

6.1 Der FSC berechnet die AAF-Gebühr anhand der von den Zertifizierungsstellen in der FSC-Zertifizierungsdatenbank bereitgestellten Informationen.

6.2 Die Rechnungen über die AAF-Gebühr werden vierteljährlich berechnet, wobei die in der FSC-Zertifizierungsdatenbank verfügbaren Informationen zur AAF-Gebühr zu den in Tabelle 3, Anhang 3, genannten Stichtagen (oder am nächsten Arbeitstag) berücksichtigt werden. Das Endergebnis wird durch vier geteilt. Bei der vierteljährlichen Berechnung kann die AAF-Gebühr für jedes Quartal auf der Grundlage von Beendigungen, Entziehungen, Übertragungen, Neuzertifizierungen und Änderungen der zertifizierten Fläche, des Umsatzes mit aus Wald stammenden Produkten oder anderer erforderlicher Informationen gemäß Paragraph 2.4 angepasst werden.

6.3 FSC stellt vierteljährlich eine Rechnung gemäß den in Tabelle 3, Anhang 3 genannten Bestimmungsterminen über die AAF-Gebühr aus. Diese AAF-Rechnungen sind innerhalb von zwei (2) Monaten nach Rechnungsdatum zu zahlen. Auf überfällige AAF-Rechnungen werden ab dem Fälligkeitsdatum der Rechnung Zinsen in Höhe von 1% pro

within their timelines will receive a 2% discount and invoices paid within the same month of the invoice will receive a 5% discount for early payment, as specified in **Table 4**, Annex 3.

NOTE: If an error in the invoice to CBs is detected and confirmed by FSC after internal review, the adjustment will apply to the next respective AAF invoice (i.e. if an error is detected and confirmed related to the Q3 AAF invoice in August, the adjustment will be applied by FSC to the Q4 AAF invoice issued at the start of November).

6.4 CBs are strongly encouraged to embed the AAF into their own systems in order to minimize administrative costs.

6.5 CBs are responsible for their own invoicing arrangements and collections independent of FSC.

6.6 CBs shall address the queries and disputes from CHs related to invoicing directly. If a CH feels a CB has not addressed their queries to a satisfactory level, the CH shall follow the CB's dispute resolution procedure.

NOTE 1: The CBs may contact FSC if they have any AAF technical-related queries.

NOTE 2: A CH may contact FSC directly if the CH believes all options with the CB have been exhausted and to request support related to the interpretation of a technical requirement of the AAF policy.

Monat erhoben. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens ist nicht ausgeschlossen. Bei fristgerechter Zahlung werden 2% Skonto und bei Zahlung innerhalb desselben Monats nach Rechnungsdatum 5% Skonto für vorzeitige Zahlungen gewährt, wie in Tabelle 4, Anhang 3 angegeben.

HINWEIS: Wird ein Fehler in der Rechnung an die Zentralbanken nach interner Überprüfung festgestellt und vom FSC bestätigt, wird die Berichtigung auf die nächste entsprechende AAF-Rechnung angewandt (d. h. wenn ein Fehler in Bezug auf die AAF-Rechnung für das dritte Quartal im August festgestellt und bestätigt wird, wird die Berichtigung vom FSC auf die AAF-Rechnung für das vierte Quartal angewandt, die Anfang November ausgestellt wird).

6.4 Den Zertifizierungsstellen (CBs) wird dringend empfohlen, die AAF-Gebühr in ihre eigenen Systeme einzubinden, um die Verwaltungskosten zu minimieren.

6.5 Die CBs sind unabhängig von FSC für ihre eigene Rechnungsstellung und ihr eigenes Inkasso verantwortlich.

6.6 CBs gehen direkt auf die Fragen und Streitigkeiten der CHs im Zusammenhang mit der Rechnungsstellung ein. Wenn ein CH der Meinung ist, dass eine CB seine Fragen nicht zufriedenstellend beantwortet hat, wendet der CH das Streitbeilegungsverfahren der CB an.

ANMERKUNG 1: Die CBs können sich an FSC wenden, wenn sie technische Fragen zur AAF haben.

ANMERKUNG 2: Ein CH kann sich direkt an den FSC wenden, wenn er der Meinung ist, dass alle Möglichkeiten mit der CB ausgeschöpft wurden, und um Unterstützung bei der Auslegung einer technischen Anforderung der AAF-Richtlinie bitten.

6.7 If CBs are sending out invoices to their CHs in a currency other than USD, they shall apply the conversion mid-market rate at the respective issue date of the invoice. CBs shall use the currency converter provided by OANDA (www.oanda.com) for this calculation. If there is a small difference depending on the day the conversion is carried out, even though the fiscal year is correctly selected, CBs shall enter the figure that is first encountered on Oanda. Exchange rate variations of <0.1% are considered immaterial and are acceptable for verification purposes.

NOTE 1: CBs should select the currency and dates from the following page: <https://www1.oanda.com/currency/converter/>. There is no need for CBs to try to access other areas of the Oanda website regarding historical rates where premium rated data is provided and therefore a payment to access this is required. For the purposes of the AAF, using the regular currency converter page suffices.

NOTE 2: If it is not possible to access Oanda in a specific country due to internet restrictions, the figure from the National Bank shall instead be used. For example, for Chinese CHs, the following website shall be used:

<http://www.safe.gov.cn/safe/rmbhlzjj/index.html>

6.8 In case of suspension, the certification is subject to payment of the AAF.

6.9 In case of Transfer, the preceding CB shall be responsible to pay the AAF within the quarter where the Transfer is happening. From the following quarter

6.7 Wenn die CBs Rechnungen in einer anderen Währung als USD an ihre CHs senden, wenden sie den mittleren Marktkurs zum jeweiligen Ausstellungsdatum der Rechnung an. Die CBs verwenden für diese Berechnung den von OANDA (www.oanda.com) bereitgestellten Wahrungsumrechner. Wenn es eine kleine Differenz je nach Tag der Umrechnung gibt, obwohl das Geschäftsjahr korrekt ausgewählt wurde, geben die Zentralbanken die Zahl ein, die zuerst auf Oanda erscheint. Wechselkursschwankungen von <0,1 % werden als unwesentlich angesehen und sind für Uberprufungszwecke akzeptabel.

ANMERKUNG 1: Die Zentralbanken wählen die Währung und das Datum auf der folgenden Seite aus: <https://www1.oanda.com/currency/converter/>. Die Zentralbanken brauchen nicht zu versuchen, auf andere Bereiche der Oanda-Website zuzugreifen, in denen Daten mit Premium-Bewertung zur Verfügung gestellt werden, und daher ist für den Zugang zu diesen Daten eine Zahlung erforderlich. Für die Zwecke des AAF reicht es aus, die reguläre Wahrungsumrechnerseite zu verwenden.

ANMERKUNG 2: Wenn der Zugang zu Oanda in einem bestimmten Land aufgrund von Internet-Beschränkungen nicht möglich ist, wird stattdessen der Wert der Nationalbank verwendet. Für chinesische CHs ist zum Beispiel die folgende Website zu verwenden:

<http://www.safe.gov.cn/safe/rmbhlzjj/index.html>

6.7 Im Falle einer Aussetzung ist die Zertifizierung von der Zahlung der AAF-Gebühr abhängig.

6.8 Im Falle einer Übertragung ist die vorhergehende CB für die Zahlung der AAF-Gebühr innerhalb des Quartals verantwortlich, in dem die Übertragung

onwards, the succeeding CB will be invoiced. It is the responsibility of both CBs to ensure the information related to the AAF is updated in the FSC Certification Database prior to the AAF determination date.

6.10 In case of Termination, FSC does not charge AAF from the quarter following the Termination. The same applies for Withdrawal.

6.11 In the event a CB passes on the service fee to its CHs, CBs shall identify the AAF on their invoices to CHs as calculated for that CH according to this Policy. Any additional fees, rates, conversions or charges shall be presented separately.

7. Prevailing clause

7.1 In case there is any conflict between this AAF Policy and the FSC normative requirements or FSC Certification Database requirements, the provisions in this Policy prevail.

stattfindet. Ab dem folgenden Quartal wird sie der nachfolgenden CB in Rechnung gestellt. Es liegt in der Verantwortung beider Zertifizierungsstellen, sicherzustellen, dass die Informationen bezüglich der AAF in der FSC-Zertifikatsdatenbank vor dem AAF-Festlegungsdatum aktualisiert werden.

6.9 Im Falle einer Kündigung erhebt FSC ab dem auf die Kündigung folgenden Quartal keine AAF-Gebühr. Das Gleiche gilt für den Austritt.

6.10 Gibt ein CB die Bearbeitungsgebühr an die CHs weiter, weisen die CBs in ihren Rechnungen an die CHs die gemäß dieser Richtlinie für den betreffenden CH berechnete AAF-Gebühr aus. Alle zusätzlichen Gebühren, Tarife, Umrechnungen oder Entgelte sind gesondert auszuweisen.

7. Vorherrschende Klausel

7.1 Bei Widersprüchen zwischen den dieser AAF-Richtlinie und den normativen Anforderungen des FSC oder Anforderungen der FSC-Zertifizierungsdatenbank, haben die Bestimmungen in dieser Richtlinie Vorrang.

Annex 1 AAF Table of Forest Management Categories

Anhang 1 AAF-Gebührentabelle der Kategorien für die Waldbewirtschaftung

Table 1. AAF for FM, FM/COC and CW/FM certification (in USD)

Tabelle 1. AAF-Gebühr für FM-, FM/COC- und CW/FM-Zertifizierung (in USD)

Categories of Forest Management	Rate Per Hectare (\$)
Kategorien der Waldbewirtschaftung	Satz pro Hektar (\$)
SLIMF	0
SLIMF	
Natural Forest - Community Forestry	0
Naturwald – Gemeindeforstwirtschaft	
Natural Forest - Conservation purposes	0.0001
Naturwald – Schutzzwecke	
Natural Forest - Tropical	0.0020
Naturwald – tropisch	
Natural Forest - Boreal	0.0035
Naturwald – boreal	
Natural Forest - Temperate	0.0045
Naturwald – gemäßigt	
Plantations	0.0200
Plantagen	

Annex 2 AAF Calculation Tables for COC certification

Anhang 2 AAF-Berechnungstabellen für COC-Zertifizierung

1. The following steps and table shall be applicable to the determination of AAF chargeable on COC certification (for single site certification omit steps a and b):
 - a) Determine the exact Forest Products Turnover of each individual site.
 - b) Calculate the aggregated Forest Products Turnover for all sites by adding together each of the values in step a.
 - c) Look up the AAF Class and AAF Class Minimum Turnover in Table 2 below, according to the Forest Products Turnover (Column 2). For example, AAF Class Minimum Turnover for Class 1 is '0', for Class 2 is 1 Million USD and so on.
 - d) Derive the Excess Turnover as follows:
Excess Turnover = Forest Products Turnover - AAF Class Minimum Turnover
 - e) Look up the Base Fee and Variable Fee in Table 2 below according to whether the certification is for a Processor or Trader.
 - f) Use the Base Fee, Variable Fee and Excess Turnover values to calculate the final AAF using the following formula:
1. Es gelten die folgenden Schritte und die folgende Tabelle für die Bestimmung der bei der COC-Zertifizierung anrechenbaren AAF-Gebühr (bei der Zertifizierung für einen einzigen Standort entfallen die Schritte a) und b):
 - a) Ermitteln Sie den genauen Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten für jeden einzelnen Standort.
 - b) Berechnen Sie den Gesamtumsatz mit aus Wald stammenden Produkten für die Zertifizierung, indem Sie alle Werte aus Schritt a) addieren.
 - c) Schlagen Sie die AAF-Klasse und den AAF-Klassen-Mindestumsatz in Tabelle 2 unten entsprechend dem Umsatz mit forstwirtschaftlichen Erzeugnissen (Spalte 2) nach. Zum Beispiel ist der Mindestumsatz der AAF-Klasse für Klasse 1 "0", für Klasse 2 1 Million USD und so weiter.
 - d) Leiten Sie den überschüssigen Umsatz wie folgt ab:
Überschussumsatz = Umsatz der aus Wald stammenden Produkte – Mindestumsatz der AAF-Klasse
 - e) Schlagen Sie die Grundgebühr und die variable Gebühr in Tabelle 2 unten nach, je nachdem, ob es sich um eine Zertifizierung für einen Verarbeiter oder einen Händler handelt.
 - f) Verwenden Sie die Werte für die Grundgebühr, die variable Gebühr und den Excess Turnover, um den endgültigen AAF nach der folgenden Formel zu berechnen:

AAF = Base Fee + ((Excess Turnover) / \$1,000,000 × Variable Fee)

NOTE: The value of \$1,000,000 in the formula is a fixed number applicable to all AAF Classes and is not linked to the AAF Class Minimum Turnover.

g) Round up the final AAF amount to the nearest USD. If this final amount is below the Minimum AAF specified below in clause 2 then the Minimum AAF figure will be charged.

AAF = Grundgebühr + ((Überschussumsatz) / \$1.000.000 × Variablen Gebühr)

ANMERKUNG: Der Wert von 1.000.000 \$ in der Formel ist eine feste Zahl, die für alle AAF-Klassen gilt und nicht mit dem Mindestumsatz der AAF-Klasse verbunden ist.

g) Runden Sie den endgültigen AAF-Betrag auf. Liegt dieser Endbetrag unter dem unten in Klausel 2 angegebenen Mindest-AAF, wird der Mindest-AAF berechnet.

Table 2. AAF for Processor and Trader certification (in USD). Variable fees charged per USD 1 million in Forest Products Turnover above the minimum within that Class.

Tabelle 3. AAF-Gebühr für die Zertifizierung von Verarbeitern und Händlern (in USD). Variable Gebühren pro 1 Mio. USD Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten, die über dem Mindestumsatz der jeweiligen Klasse liegen.

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Spalte 1	Spalte 2	Spalte 3	Spalte 4	Spalte 5	Spalte 6
Class	Forest Products Turnover	Processor Base (USD)	Processor Variable (USD)	Trader Base (USD)	Trader Variable (USD)
Klasse	Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten	Verarbeiter Basis (USD)	Verarbeiter Variable (USD)	Händler Basis (USD)	Händler Variable (USD)
Class 1	0 - 1 Million	0.00	568.70	0.00	170.61
Class 2	> 1 – 5 Million	569.00	186.12	171.00	55.84
Class 3	> 5 – 25 Million	1,314.00	77.55	395.00	23.27
Class 4	> 25 – 100 Million	2,865.00	31.02	861.00	9.31
Class 5	> 100 – 500 Million	5,192.00	18.61	1,560.00	5.58

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Spalte 1	Spalte 2	Spalte 3	Spalte 4	Spalte 5	Spalte 6
Class	Forest Products Turnover	Processor Base (USD)	Processor Variable (USD)	Trader Base (USD)	Trader Variable (USD)
Klasse	Umsatz mit aus Wald stammenden Produkten	Verarbeiter Basis (USD)	Verarbeiter Variable (USD)	Händler Basis (USD)	Händler Variable (USD)
Class 6	> 500 – 2,000 Million	12,636.00	15.51	3,792.00	4.65
Class 7	> 2,000 Million	35,901.00	12.93	10,767.00	3.88

Example: A Processor with a Forest Products Turnover of USD 6,234,567 would fall into AAF Class 3 (USD > 5 – 25 Million) for which the base AAF is USD 1,314 and the Variable Fee is USD 77.55 per USD million. The final AAF would thus be calculated in two steps as follows:

Beispiel: Ein Verarbeiter mit einem Umsatz von 6.234.567 USD würde in die AAF-Klasse 3 (> 5 - 25 Mio. USD) fallen, für die der Basis-AAF 1.314 USD und die variable Gebühr 77,55 USD pro Million USD beträgt. Der endgültige AAF würde also in zwei Schritten wie folgt berechnet werden:

$$\text{Excess Turnover} = \$6,234,567 - \$5,000,000 = \$1,234,567$$

$$\text{AAF} = \$1,314 + \left(\frac{\$1,234,567}{\$1,000,000} \times \$77.55 \right) = \$1,314 + \$95.74 = \$1,410$$

3. The minimum AAF is USD 83 per year for Processor and Trader certification.

3. Die Mindest-AAF-Gebühr beträgt 83 USD pro Jahr für die Zertifizierung von Verarbeitern und Händlern.

Annex 3 AAF Invoicing Cycle

Anhang 3 Zyklus zur AAF-Rechnungsstellung

Table 3. AAF determination dates

Tabelle 3. Termine zur Bestimmung der AAF-Gebühr

Quarter	Determination date
Quartal	Datum der Bestimmung
1	1 January
	1. Januar
2	1 April
	1. April
3	1 July
	1. Juli
4	1 October
	1. Oktober

Table 4. AAF payment schedule and discounts

Tabelle 4. AAF-Gebühr: Zahlungsplan und Rabatte

Quarter	Invoice date (or first working day after)	5% discount in case of payment by	2% discount in case of payment by
Quartal	Rechnungsdatum (oder erster Arbeitstag danach)	5% Rabatt bei Zahlung per	2% Skonto bei Zahlung per
1	1 February	End of February	End of March
	1. Februar	Ende Februar	Ende März

2	1 May	End of May	End of June
	1. Mai	Ende Mai	Ende Juni
3	1 August	End of August	End of September
	1. August	Ende August	Ende September
4	1 November	End of November	End of December
	1. November	Ende November	Ende Dezember

www.fsc.org

FSC International

Adenauerallee 134 · 53113 Bonn · Germany

